

17.9.2010

A7-0112/ 001-117

MÓDOSÍTÁSOK 001-117

előterjesztette: Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

Jelentés

Alejo Vidal-Quadras
A gázellátás biztonsága

A7-0112/2010

Rendeleti javaslat (COM(2009)0363 – C7-0097/2009 – 2009/0108(COD))

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Európa gázfogyasztása az utóbbi tíz évben gyorsan növekedett. Mivel egyúttal a belső termelés is csökkent, a gázimport még gyorsabb ütemben nőtt, ezért fokozódott az importfüggőség és az ellátásbiztonsági szempontok kezelésének szükségessége.

Módosítás

(2) Európa gázfogyasztása az utóbbi tíz évben gyorsan növekedett. Mivel egyúttal a belső termelés is csökkent, a gázimport még gyorsabb ütemben nőtt, ezért fokozódott az importfüggőség és az ellátásbiztonsági szempontok kezelésének szükségessége. ***Néhány tagállam, mivel energiaellátásuk összetételében a földgáz döntő szerepet játszik, energetikailag elszigetelt helyzetben van, mert erősen függ a harmadik országokból származó gázimporttól, illetve infrastruktúrája sincs kapcsolatban az Unió többi országával.***

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A gázellátás biztonságával

Módosítás

(4) A gázellátás biztonságával

kapcsolatban eddig meghozott *közösségi* szintű intézkedések értelmében azonban a tagállamok még mindig nagy önállóságot élveznek az eszközök megválasztása tekintetében. Amikor egy tagállam ellátásbiztonsága veszélybe kerül, nagy a kockázata annak, hogy az e tagállam által egyoldalúan meghozott intézkedések veszélyeztetik a belső gázpiac megfelelő működését. A legújabb tapasztalatok bebizonyították e kockázat valóságát. Annak érdekében, hogy a belső gázpiac még ellátási zavarok közepette is működhessen, szükséges rendelkezni az ellátási zavarokra adott válaszok összehangolásáról mind a megelőző intézkedések, mind pedig a konkrét ellátási zavarhelyzetben alkalmazott megoldások tekintetében.

kapcsolatban eddig meghozott *uniós* szintű intézkedések értelmében azonban a tagállamok még mindig nagy önállóságot élveznek az eszközök megválasztása tekintetében. Amikor egy tagállam ellátásbiztonsága veszélybe kerül, nagy a kockázata annak, hogy az e tagállam által egyoldalúan meghozott intézkedések veszélyeztetik a belső gázpiac megfelelő működését, **valamint a védett – beleértve a sérülékeny – fogyasztók biztonságát**. A legújabb tapasztalatok bebizonyították e kockázat valóságát. Annak érdekében, hogy a belső gázpiac még ellátási zavarok közepette is működhessen, szükséges rendelkezni az ellátási zavarokra adott válaszok **szolidaritásáról és** összehangolásáról mind a megelőző intézkedések, mind pedig a konkrét ellátási zavarhelyzetben alkalmazott megoldások tekintetében.

Indokolás

Úgy véljük, hogy a fogyasztóvédelem és szolidaritás koncepciója nem teljesen vált e javaslat részévé. Mivel ez a rendelet a földgázellátás biztonságáról szól, a fogyasztóvédelem és a tagállamok közötti szolidaritás figyelembe vétele alapvetően szükséges az ellátási zavarokra adott válaszok előkészítéséhez.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) *A Közösségbe* irányuló gázzállítási útvonalak és ellátási források az egész *Közösség*, valamint külön-külön az egyes tagállamok **ellátásbiztonságát kell, hogy szolgálják**. Az ellátásbiztonság a jövőben az energiahordozói összetétel alakulásától, *a közösségi és a Közösséget* ellátó harmadik országokbeli termelés fejlődésétől, a tárolói kapacitásokba és *a Közösségen* belüli, illetve kívüli szállítási útvonalakba – beleértve a cseppfolyósított földgázlétesítményeket is – való befektetésektől fog függeni.

Módosítás

(5) *Az Unióba* irányuló gázzállítási útvonalak és ellátási források **diverzifikációja** az egész *Unió*, valamint külön-külön az egyes tagállamok **ellátásbiztonságának szempontjából is alapvető fontosságú**. Az ellátásbiztonság a jövőben az energiahordozói összetétel alakulásától, *az uniós és az Uniót* ellátó harmadik országokbeli termelés fejlődésétől, a tárolói kapacitásokba és *az Unión* belüli, illetve kívüli szállítási útvonalakba – beleértve a cseppfolyósított földgázlétesítményeket is – való

befektetésektől, *illetve az útvonalak és az ellátási források diverzifikációjától* függeni. *Ezért szükséges az ilyen jellegű diverzifikációt elősegítő intézkedések elfogadása.*

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A gázellátás megszakadása által kiváltott potenciális válságok hatásának csökkentése érdekében a tagállamok közös stratégiát fejlesztenek ki az energiaforrások, gázszállítási útvonalak és ellátási források diverzifikációjának biztosítására. A Bizottság a fentieken túlmenően az illetékes uniós és nemzeti szintű hatóságokkal együtt meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az Unió által a gázszállítási útvonalak és az ellátási források diverzifikációja érdekében jóváhagyott meglévő projekteket rövid idő alatt átültessék a gyakorlatba, jelentős mértékben hozzájárulva az ellátás biztonságához.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(6) A Közösség súlyos **ellátási** zavara érinthet minden tagállamot és az energiaközösség szerződő feleit, és komoly gazdasági károkat okozhat az egész Közösség gazdaságának. Hasonlóképpen a gázellátás zavara súlyos társadalmi következményekkel járhat különösen a sérülékeny fogyasztói csoportok esetében.*

*(6) Az Unió súlyos **gázellátási** zavara **hatással lehet az Unió stratégiai érdekeire, illetve** érinthet minden tagállamot és az energiaközösség szerződő feleit, és komoly gazdasági károkat okozhat az egész Unió gazdaságának, **illetve közvetetten érintheti a mellékágazatokat.** Hasonlóképpen a gázellátás zavara súlyos társadalmi következményekkel járhat különösen a*

sérülékeny fogyasztói csoportok esetében.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Az Unió gázpiacának hosszú távú fenntarthatósága érdekében alapvető fontosságú, hogy a gázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedések ne torzítsák indokolatlanul a versenyt, illetve a belső piac hatékony működését.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A legfontosabb gázinfrastruktúra, **illetve gázellátási forrás** kiesése, az úgynevezett N-1 elv, reális lehetőség. Az ilyen infrastruktúra, **illetve ellátási forrás** kieséséből adódó helyzet összehasonlítási alapul vétele annak meghatározásában, hogy a tagállamoknak mekkora hiány ellensúlyozására kell felkészülniük, érvényes kiindulási pontot képez **ellátásbiztonságuk biztosításához.**

(8) A legfontosabb gázinfrastruktúra kiesése, az úgynevezett N-1 elv reális lehetőség. Az ilyen infrastruktúra kieséséből adódó helyzet összehasonlítási alapul vétele annak meghatározásában, hogy a tagállamoknak mekkora hiány ellensúlyozására kell felkészülniük, érvényes kiindulási pontot képez **az egyes tagállamok ellátásbiztonságának elemzéséhez.**

Indokolás

A rendeletben meghatározottak szerint az N-1 elv csak az infrastruktúrákra vonatkozik.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) Elegendő gázinfrastruktúra megléte az

(9) Elegendő **és diverzifikált**

egyes tagállamokon belül és a Közösség egészében alapvető feltétele az ellátási zavarok kezelésének. A gázellátási biztonság közös minimum kritériumai azonos feltételeket biztosítanak **e téren** és jelentős ösztönzőket teremtenek a szükséges infrastruktúra megépítéséhez, valamint a gázellátási válságra való felkészültség szintjének javításához. Az olyan, keresletoldali intézkedések, mint a tüzelőanyag-váltás, komoly szerepet játszhatnak az energiabiztonság megvalósításában, feltéve, hogy ellátási zavar esetén gyorsan alkalmazhatók és jelentős keresletcsökkentés érhető el velük.

gázinfrastruktúra megléte **a tagállamokban, különösen az energiaellátás forrásaitól elszigetelt régiókban** alapvető feltétele az ellátási zavarok kezelésének. A gázellátási biztonság közös minimum kritériumai azonos feltételeket biztosítanak, **figyelembe véve egyúttal a nemzeti és regionális jellemzőket is**, és jelentős ösztönzőket teremtenek a szükséges infrastruktúra megépítéséhez, valamint a gázellátási válságra való felkészültség szintjének javításához. Az olyan, keresletoldali intézkedések, mint a tüzelőanyag-váltás, komoly szerepet játszhatnak az energiabiztonság megvalósításában, feltéve, hogy ellátási zavar esetén gyorsan alkalmazhatók és jelentős keresletcsökkentés érhető el velük. **Ugyanakkor megjegyzendő, hogy a fosszilis tüzelőanyagokra való átállás növelné az üvegházhatást előidéző gáz kibocsátások mértékét. Még inkább ösztönözni kell az energia hatékony felhasználását mint keresletoldali intézkedést. Megfelelően figyelembe kell venni a javasolt keresleti és kínálati oldali intézkedések környezeti hatását, és a környezetre a legkisebb mértékű hatást gyakorló intézkedéseket kell előnyben részesíteni. Az infrastruktúrát érintő befektetések tekintetében kellő módon figyelembe kell venni a környezetvédelmi szempontokat és a vonatkozó uniós jogszabályokat.**

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az új gázinfrastruktúrába való befektetést erőteljesen támogatni kell. **E befektetéseknek** fokozniuk kell a földgázellátás biztonságát, miközben biztosítják a belső földgázpiac megfelelő működését is. Amennyiben egy

Módosítás

(10) Az új gázinfrastruktúrába való befektetést erőteljesen támogatni kell, **és csak a megfelelő környezeti hatásvizsgálat elvégzését követően szabad végrehajtani. Ezeknek az új infrastruktúráknak** fokozniuk kell a földgázellátás biztonságát,

infrastruktúra-beruházás határokon átnyúló jelleggel bír a(z) .../.../EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Energiaszabályozói Együtműködési Ügynökséget (Ügynökség) és a gázpiaci szállításirendszer-üzemeltetők európai hálózatát (földgázpiaci ENTSO) szorosan be kell vonni a határokon átnyúló vonatkozások jobb figyelembe vétele érdekében.

miközben biztosítják a belső földgázpiac megfelelő működését is. ***A befektetéseket alapvetően a vállalkozásokon keresztül kell eszközölni, és gazdasági ösztönzőkre kell alapozni. Elő kell segíteni a megújuló energiaforrásokból származó gáz gázhálózat-infrastruktúrába való integrációját.*** Amennyiben egy infrastruktúra-beruházás határokon átnyúló jelleggel bír a 713/2009/EK ("ACER") európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹ létrehozott Energiaszabályozói Együtműködési Ügynökséget (Ügynökség) és a gázpiaci szállításirendszer-üzemeltetők európai hálózatát (földgázpiaci ENTSO) szorosan be kell vonni a határokon átnyúló vonatkozások jobb figyelembe vétele érdekében.

¹ HL L 211., 2009.8.14., 1. o.

Módosítás 10

Rendelethez irányuló javaslat 10 a preambulumbeközdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Az új, határokon átnyúló infrastruktúrák kiépítésével el kell érni, hogy az elektromosságra és a gázvezeték-összekapcsolások kapacitására vonatkozó, az elnökségi következtetésekben 2007 márciusában 2010-re kitűzött 10%-os cél prioritást kapjon.

Módosítás 11

Rendelethez irányuló javaslat 10 b preambulumbeközdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10b) Ahol új, határokon átnyúló rendszerösszekötőkre van szükség, vagy a már meglévőket ki kell bővíteni, ott az

érintett tagállamnak, az illetékes hatóságoknak és a szabályozó hatóságoknak – ha nem ezek töltik be az illetékes hatóság szerepét – a korai szakaszban szorosan együtt kell működniük.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 10 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10c) Lényeges, hogy az összekapcsolt rendszerek között előzetes megállapodások szülessenek az egyensúly és az ellátás tekintetében, hogy vészhelyzetekben biztosítható legyen a rendelkezésre álló összekapcsolások optimális használata.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) Különféle *közösségi* finanszírozási forrásokkal segíthetők a nehéz pénzügyi és gazdasági helyzetben lévő tagállamok abban, hogy az *egyelőre hiányos termelés és infrastruktúra* tekintetében végrehajtsák a szükséges beruházásokat: ilyen források különösen az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök és kezességvállalás, valamint regionális, strukturális és kohéziós alapok. *Az Európai Beruházási Bank, valamint a Közösség olyan, külső beavatkozási eszközei, mint az ENPI, az IPA és a DCI harmadik országokban is finanszírozhatnak az energiaellátási biztonságot növelő intézkedéseket.*

(11) Különféle *uniós* finanszírozási forrásokkal segíthetők a nehéz pénzügyi és gazdasági helyzetben lévő tagállamok abban, hogy *a termelés, az infrastruktúra és az energiahatékonysággal kapcsolatos regionális és helyi szintű intézkedések* tekintetében végrehajtsák a szükséges beruházásokat: ilyen források különösen az Európai Beruházási Bank által nyújtott kölcsönök és kezességvállalás, valamint regionális, strukturális és kohéziós alapok.

Indokolás

A hatékonyabb energiafogyasztásba és az alternatív energiaforrásokba történő befektetések

nem csupán a CO₂-kibocsátás csökkentését eredményezik, hanem csökkentik a gázbehozataltól való függőséget és a válsághelyzetek kezelésébe történő befektetéseket is.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) E rendeletnek lehetővé kell tennie, hogy a földgázvállalkozások és a fogyasztók az ellátási zavarokra adott megoldásaikban, amíg csak lehetséges, a piaci mechanizmusokra támaszkodjanak. Emellett rendelkeznie kell válságmechanizmusokról is, amelyeket akkor kell alkalmazni, amikor a piacok már nem képesek a gázellátási zavart megfelelően kezelni. Az ellátási zavarok enyhítése céljából még vészhelyzet esetén is célszerű a piaci alapú eszközöket előnyben részesíteni.

Módosítás

(12) E rendeletnek lehetővé kell tennie, hogy a földgázvállalkozások és a fogyasztók az ellátási zavarokra adott megoldásaikban, amíg csak lehetséges, a piaci mechanizmusokra támaszkodjanak. Emellett rendelkeznie kell válságmechanizmusokról is, amelyeket akkor kell alkalmazni, amikor a piacok **önmagukban** már nem képesek a gázellátási zavart megfelelően kezelni. Az ellátási zavarok enyhítése céljából még vészhelyzet esetén is célszerű a piaci alapú eszközöket előnyben részesíteni.

Indokolás

A válság első két szakaszában a piacnak teljes mértékben képesnek kell lennie a probléma megoldására, azonban egy valódi válság/vészhelyzet esetén, amikor a piaci mechanizmusok önmagukban már nem elegendők a válság leküzdésére, a tagállamokat is be kell vonni. A vészhelyzeti szakaszban a piaci alapú és a nem piaci alapú mechanizmusok egymással párhuzamosan működhetnek.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 12 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(12a) Az infrastruktúrába és megújítható termelésbe történő uniós beruházást ki kell egészíteniük a tagállamok és a Bizottság azon erőfeszítéseinek, amelyek a belső piac Energia Charta Egyezményben lefektetett alapelvei és normái uniós szomszédságon belüli – harmadik országokkal folytatott együttműködésben zajló – kiterjesztésének előmozdítására

irányulnak. A Bizottságnak meg kell vizsgálnia az Uniót és Délkelet-Európa országait magában foglaló Európai Energiaközösség további harmadik országokra történő kiterjesztésének lehetőségét, valamint az ellátás biztonsága érdekében olyan új regionális energiapiacok létrehozását szomszédos országokkal e modell alapján, mint az euromediterrán energiaközösség;

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A harmadik energiapiaci jogszabálysomag elfogadását követően a gázágazatra új rendelkezések vonatkoznak, amelyek világosabban meghatározzák a tagállamok, a szabályozó hatóságok, a szállításrendszer-üzemeltetők és az Ügynökség feladatait és felelősségi köreit, továbbá javítják az átláthatóságot a piac megfelelő működése és az ellátásbiztonság érdekében.

Módosítás

(13) A harmadik energiapiaci jogszabálysomag elfogadását követően a gázágazatra új rendelkezések vonatkoznak, amelyek világosabban meghatározzák a tagállamok, a szabályozó hatóságok, a szállításrendszer-üzemeltetők és az Ügynökség feladatait és felelősségi köreit, továbbá javítják az átláthatóságot a piac megfelelő működése és az ellátásbiztonság, **valamint a fogyasztók védelme** érdekében.

Indokolás

Úgy véljük, hogy a fogyasztóvédelem és a szolidaritás nem épült be kellő mértékben a javaslatba. Mivel ez a rendelet a földgázellátás biztonságáról szól, a fogyasztóvédelem és a tagállamok közötti szolidaritást alapvetően figyelembe kell venni az ellátási zavarokra adott válaszok előkészítéséhez.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A belső gázpiac létrehozása és e piacon belül a valódi verseny kínálja a legnagyobb fokú ellátásbiztonságot a *Közösség* minden tagállamára kiterjedően, feltéve hogy megvan a lehetősége annak,

Módosítás

(14) A belső gázpiac létrehozása és e piacon belül a valódi verseny kínálja a legnagyobb fokú ellátásbiztonságot *az Unió* minden tagállamára kiterjedően, feltéve hogy megvan a lehetősége annak,

hogy a piac teljes körűen működjön a *Közösség* egy részét érintő ellátási zavar esetében, bármi legyen is e zavar oka. E cél érdekében az ellátásbiztonság átfogó és hatékony közös koncepciójára van szükség, különösen a piac *követelményeivel* összeegyeztethető, *átlátható és megkülönböztetéstől mentes ellátási politika révén*, amely elkerülhetővé teszi a piac torzulását és a zavarokra adott piaci válaszok gyengítését.

hogy a piac teljes körűen működjön az *Unió* egy részét érintő ellátási zavar esetében, bármi legyen is e zavar oka. E cél érdekében az ellátásbiztonság átfogó és hatékony közös koncepciójára van szükség, különösen *az átláthatóságra és a szolidaritásra, valamint a belső piac működésével* összeegyeztethető, megkülönböztetéstől mentes ellátási *politikára*, amely elkerülhetővé teszi a piac torzulását és a zavarokra adott piaci válaszok gyengítését.

Indokolás

A módosítás tisztázza, hogy a szakpolitikáknak a piac követelményei helyett a belső piac működésével kell összeegyeztethetőnek lenniük.

Módosítás 18

Rendelethez irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) *A földgázpiaci vállalkozások és az illetékes hatóságok feladatainak és felelősségi köreinek pontos meghatározása ezért alapvető jelentőséggel bír a belső piac megfelelő működésének különösen ellátási zavarok és válsághelyzet esetén való fenntartásában.*

Módosítás

(15) *A feladatok és a felelősségi körök meghatározása során biztosítani kell a háromszintű megközelítés tiszteletben tartását, amely szerint először az érintett vállalkozások és az ipar szereplői, majd a tagállamok nemzeti és regionális szinten, végül az Unió lép be a folyamatba. A piaci szereplők számára megfelelő lehetőséget kell biztosítani ahhoz, hogy a gázellátás megszakadása esetén piaci alapú – például a II. mellékletben felsorolt – intézkedésekkel reagálhassanak a kialakult helyzetre. Amennyiben a piaci szereplők reagálása nem megfelelő, a tagállamok és illetékes hatóságaik meghozzák a szükséges – például a III. mellékletben felsorolt – intézkedéseket az ellátási zavarok elhárítása vagy enyhítése érdekében. Csak abban az esetben, ha még ezek az intézkedések sem megfelelőek, kerül sor intézkedések meghozatalára regionális vagy uniós szinten az ellátási zavarok elhárítása vagy enyhítése érdekében. Amennyiben*

lehetséges, a regionális megoldásokat előnyben kell részesíteni az uniós fellépéssel szemben.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) Meg kell határozni olyan elegendő mértékben harmonizált ellátásbiztonsági előírásokat, amelyek legalább a 2009. januári helyzethez hasonló helyzeteket szabályozzák a tagállamok közötti eltérések figyelembevételével, anélkül hogy ésszerűtlen és aránytalan terheket hárítanának a földgázvállalkozásokra, beleértve az új piaci belépőket és kisvállalkozásokat is.

Módosítás

(16) Meg kell határozni olyan elegendő mértékben harmonizált ellátásbiztonsági előírásokat, amelyek legalább a 2009. januári helyzethez hasonló helyzeteket szabályozzák a tagállamok közötti eltérések figyelembevételével – **figyelemmel a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló 2009. július 13-i 2009/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ 3. cikkében hivatkozott közszolgálati kötelezettségekre és a fogyasztóvédelemre** –, anélkül hogy ésszerűtlen és aránytalan terheket hárítanának a földgázvállalkozásokra, beleértve az új piaci belépőket és kisvállalkozásokat, **valamint a végfelhasználókat** is.

¹ HL L 211., 2009.8.14., 94. o.

Indokolás

A nagy végfelhasználók jelentős mértékben hozzá tudnak járulni a vészhelyzetek kezeléséhez, pl. azáltal, hogy felszabadítják kapacitásaikat. Az ilyen potenciális hozzájárulások nyújtóira sem szabad terheket róni.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) A jól működő piac számára alapvetően fontos, hogy a hazai termeléshez és infrastruktúrához szükséges

Módosítás

(17) A jól működő piac számára alapvetően fontos, hogy a hazai termeléshez és infrastruktúrához szükséges

befektetéseket, így a rendszerösszekötők, a vezetékekben a kétirányú fizikai áramlást lehetővé tévő felszerelések, a tárolók és a cseppfolyósított földgáz újragázosításához szükséges létesítmények létrehozását a földgázvállalkozások időben elvégezzék, tekintettel az olyan ellátási zavarokra, mint amilyen 2009. januárjában történt.

befektetéseket, így a rendszerösszekötők – **különösen az európai uniós gázhálózathoz való csatlakozást biztosítók** –, a vezetékekben a kétirányú fizikai áramlást lehetővé tévő felszerelések, a tárolók és a cseppfolyósított földgáz újragázosításához szükséges létesítmények létrehozását a földgázvállalkozások időben elvégezzék, tekintettel az olyan ellátási zavarokra, mint amilyen 2009 januárjában történt.

Amennyiben a szükséges rendszerösszekötők a földgázvállalkozások számára pénzügyileg nem megvalósíthatók, de egyértelmű hozzáadott értékkel rendelkeznek a földgázellátás biztonsága tekintetében, a Bizottság megfelelő pénzügyi ösztönzőket javasol annak biztosítására, hogy valamennyi tagállam fizikailag csatlakozzon az európai uniós földgázhálózathoz.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Fontos a gázellátás fenntartása különösen a lakossági fogyasztók és **más védett** fogyasztók, **így az iskolák és kórházak** számára olyan esetekben, amikor a piac már nem képes ellátásukat biztosítani. Fontos még a válsághelyzet előtt meghatározni, hogy a válság során milyen intézkedéseket kell hozni.

Módosítás

(18) Fontos a gázellátás fenntartása különösen a lakossági fogyasztók és **korlátozott számú egyéb, különösen a fontos közszolgáltatást végző fogyasztók – melyeket a szóban forgó tagállam határozhat meg** – számára olyan esetekben, amikor a piac már nem képes ellátásukat biztosítani. Fontos még a válsághelyzet előtt meghatározni, hogy a válság során milyen intézkedéseket kell hozni.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) *A határkeresztez*ő kapacitásokat és más infrastruktúrákat elegendő mennyiségben létrehozó beruházások hosszú távú tervezésének ellátásbiztonsági vonatkozásait, amelyek biztosítják, hogy a rendszer hosszú távon képes az ellátásbiztonságot garantálni és az ésszerű keresletet kielégíteni, a *földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2003/55/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló .../.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv* szabályozza. Az ellátásbiztonsági előírások teljesítése átmeneti időszakot tehet szükségessé, amely lehetővé teszi a szükséges beruházások elvégzését. A földgázpiaci ENTSO által készített és az Ügynökség által felügyelt 10 éves hálózatfejlesztési terv *a közösségi szinten* szükséges beruházások meghatározásának alapvető eszköze.

Módosítás

(20) *A határokon átnyúló* kapacitásokat és más infrastruktúrákat elegendő mennyiségben létrehozó beruházások hosszú távú tervezésének ellátásbiztonsági vonatkozásait, amelyek biztosítják, hogy a rendszer hosszú távon képes az ellátásbiztonságot garantálni és az ésszerű keresletet kielégíteni, a *2009/73/EK irányelv* szabályozza. Az ellátásbiztonsági előírások teljesítése átmeneti időszakot tehet szükségessé, amely lehetővé teszi a szükséges beruházások elvégzését. A földgázpiaci ENTSO által készített és az Ügynökség által felügyelt 10 éves hálózatfejlesztési terv *az uniós szinten* szükséges beruházások meghatározásának alapvető eszköze, **a jelen rendeletben meghatározott infrastrukturális követelmények végrehajtása, illetve egy uniós szintű kockázatfelmérés elkészítése érdekében.**

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(22) *A földgázvállalkozásoknak* az illetékes **hatóságokkal együtt** vészhelyzeti terveket kell készíteniük annak érdekében, hogy ellátási zavar esetén biztosítva legyen a legmagasabb készütségi szint. E terveknek kölcsönösen összehangoltnak kell lenniük. Tartalmukban követniük kell a meglévő terveknél legjobban bevált gyakorlatot, és világosan meg kell határozniuk az érintett földgázvállalkozások és illetékes hatóságok feladatait és felelősségi köreit. Amennyiben lehetséges és szükséges,

Módosítás

(22) Az illetékes **hatóságoknak a földgázvállalkozásokkal való konzultációt követően** vészhelyzeti terveket kell készíteniük annak érdekében, hogy ellátási zavar esetén biztosítva legyen a legmagasabb készütségi szint. E terveknek kölcsönösen összehangoltnak kell lenniük **mind nemzeti, mind regionális és uniós szinten**. Tartalmukban követniük kell a meglévő terveknél legjobban bevált gyakorlatot, és világosan meg kell határozniuk az érintett földgázvállalkozások és illetékes hatóságok

regionális szinten közös vészhelyzeti terveket kell létrehozni.

feladatait és felelősségi köreit. Amennyiben lehetséges és szükséges, regionális szinten közös vészhelyzeti terveket kell létrehozni.

Indokolás

A 2004. évi irányelvben meghatározott, az ellátásbiztonság biztosítására irányuló háromszintű megközelítést (I: a vállalatok; II: a tagállamok; III: a Bizottság) már nem tükrözi egyértelműen a rendelettervezet. Ezt az elvet vissza kell állítani a rendelettervezetben. Az illetékes hatóságok felelősek a tervek elkészítéséért, de konzultálniuk kell a földgázvállalkozásokkal.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) *A közösségi vészhelyzet esetén tanúsítandó kölcsönös tagállami szolidaritás megerősítése, és különösen a legkedvezőtlenebb földrajzi, illetve geológiai adottságokkal rendelkező tagállamok támogatása érdekében indokolt, hogy a tagállamok **sajátos** intézkedéseket dolgozzanak ki a szolidaritás gyakorlására, **beleértve** olyan intézkedéseket **is**, mint a **földgázvállalkozások közötti** kereskedelmi megállapodások, **az ellentételezési mechanizmusok**, a gázexport **növelése** vagy a tárolt készletek értékesítésének **fokozása**. A szolidaritás különösen célszerűnek bizonyulhat azon tagállamok között, amelyek esetében a Bizottság közös megelőző cselekvési tervek vagy vészhelyzeti tervek regionális szintű létrehozását ajánlja.*

Módosítás

(23) *Az uniós vészhelyzet esetén tanúsítandó kölcsönös tagállami szolidaritás megerősítése, és különösen a legkedvezőtlenebb földrajzi, illetve geológiai adottságokkal rendelkező tagállamok támogatása érdekében indokolt, hogy a tagállamok intézkedéseket dolgozzanak ki a szolidaritás gyakorlására. **A földgázvállalkozásoknak** olyan intézkedéseket **kell kidolgozniuk**, mint a kereskedelmi megállapodások, **amelyek magukban foglalhatják** a gázexport **növelését** vagy a tárolt készletek értékesítésének **fokozását**. **Fontos ösztönözni, hogy a földgázvállalkozások előzetes megállapodásokat kössenek. A földgázvállalkozások számára mindig tisztességes és méltányos ellentételezést kell nyújtani a vészhelyzetre való felkészülés érdekében tőlük kért intézkedésekért.** A szolidaritás különösen célszerűnek bizonyulhat azon tagállamok között, amelyek esetében a Bizottság közös megelőző cselekvési tervek vagy vészhelyzeti tervek regionális szintű létrehozását ajánlja.*

Indokolás

A 2004. évi irányelvben meghatározott, az ellátásbiztonság biztosítására irányuló háromszintű

megközelítést (I: vállalatok; II: a tagállamok; III: a Bizottság) már nem tükrözi egyértelműen a rendeletervezet. Ezt az elvet vissza kell állítani a rendeletervezetben.

Módosítás 25

Rendelethez irányuló javaslat 30 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(30) Mivel a harmadik országoktól történő gázbeszerzések kulcsfontosságúak a Közösség gázellátásának biztonsága szempontjából, indokolt, hogy a Bizottság összehangolja a harmadik országokat érintő cselekvéseket, arra törekedve, hogy a termelő és a közvetítő országokkal megállapodás szülessék a válsághelyzetek kezeléséről és a Közösségbe irányuló gázáram stabilitásáról. Indokolt a Bizottságot felhatalmazni, hogy **munkacsoportot szervezzen a Közösségen** belüli és – az érintett harmadik országokkal konzultálva – kívüli gázáramlás válsághelyzeti nyomon követésére, valamint hogy – amennyiben egy harmadik országban felmerülő nehézség miatt támad válság – közvetítői és előmozdító szerepben lépjen fel.

Módosítás

(30) Mivel a harmadik országoktól történő gázbeszerzések kulcsfontosságúak az Unió gázellátásának biztonsága szempontjából, indokolt, hogy a Bizottság összehangolja a harmadik országokat érintő **vészhelyzeti** cselekvéseket, arra törekedve, hogy a termelő és a közvetítő országokkal megállapodás szülessék a válsághelyzetek kezeléséről és az Unióba irányuló gázáram stabilitásáról. Indokolt a Bizottságot felhatalmazni, hogy **munkacsoport szervezését kérelmezze az Unión** belüli és – az érintett harmadik országokkal konzultálva – kívüli gázáramlás válsághelyzeti nyomon követésére, valamint hogy – amennyiben egy harmadik országban felmerülő nehézség miatt támad válság – **az energiaügyi biztos és a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője révén** közvetítői és előmozdító szerepben lépjen fel.

Indokolás

A Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét és az energiaügyi biztost a rendelet végrehajtásának valamennyi szakaszába be kell vonni. Felelősnek kell lennie különösen a válsághelyzetekben a tagállamok nevében harmadik országokkal és az ágazat képviselőivel folytatott közvetítésért és tárgyalásért. Az energiaügyi biztosnak különösen a gázkoordinációs csoport tevékenységét kell koordinálnia, s válsághelyzet esetén e csoporttal kötelezően konzultálnia kell.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 30 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30a) A Bizottság és a tagállamok az e rendelet által megszabott feltételek mellett megerősítik a harmadik országokból származó gázellátásuk biztonságának ellenőrzését. A Bizottság koordinálja a vitarendezési mechanizmusokat a harmadik országokkal, és fokozza az energiával kapcsolatos párbeszédet, többek között az Energia Charta Egyezmény és az Energiaközösség Egyezmény keretében.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 30 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30b) A harmadik országokból származó gázellátásról szóló szerződések nem tartalmazhatnak az EU belső piaci szabályait sértő rendelkezéseket, nevezetesen az újraexportálásra vonatkozó korlátozásokat vagy olyan záradékokat, amelyek a rendeltetési helyre vonatkozó záradékokkal azonos hatást fejtenek ki.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 31 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(31a) Az EU intézményeinek különös prioritást kell biztosítaniuk a Nabucco földgázvezeték projekt számára.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

E rendelet intézkedéseket állapít meg, **amelyek célja, hogy a felelősségi körök egyértelmű meghatározásával és kiosztásával, valamint az ellátási zavarokra mind megelőző intézkedések, mind konkrét megoldások keretében adott válaszok tagállami és közösségi szintű összehangolásával megőrizze a földgázellátás biztonságát, és ezzel biztosítsa a földgáz belső piacának megfelelő és folyamatos működését.**

Módosítás

E rendelet **olyan** intézkedéseket állapít meg, **melyek a földgázellátás biztonságának megőrzését célozzák a belső földgázpiac megfelelő és folyamatos működésének biztosítása, valamint olyan rendkívüli intézkedések megállapítása révén, melyek akkor alkalmazandók, ha a piac már nem képes a gázellátásra irányuló igények kielégítésére, egyértelműen meghatározva és megosztva a felelősségi köröket mind a megelőző intézkedések, mind a konkrét ellátási zavarokra vagy ilyen zavarok komoly kockázataira való reagálás tekintetében, a tagállamok közti szolidaritás szellemében, átlátható eljárások lefolytatása révén, a gázvállalkozások, a tagállamok, az érintett régiók és az Unió szintjén történő válaszadás összehangolásával.**

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „védett fogyasztó”: a földgázelosztó hálózathoz **már** csatlakoztatott lakossági fogyasztók, **továbbá – ha az illető tagállam úgy határoz – a kis- és középvállalkozások, az iskolák és a kórházak, feltéve hogy már csatlakoztak a földgázelosztó hálózathoz;**

Módosítás

1. „védett fogyasztó”: a földgázelosztó hálózathoz csatlakoztatott lakossági fogyasztók;

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. „illetékes hatóság”: **a tagállam** által kijelölt, a gázellátás biztonságáért felelős nemzeti szabályozó hatóság vagy nemzeti kormányzati hatóság. Ez nem sérti a tagállamok azon lehetőségét, hogy az illetékes hatóságtól eltérő hatóságok jogkörébe utaljanak egyes, e rendeletben foglalt feladatokat. Ezeket a feladatokat az illetékes hatóság felügyelete alatt kell elvégezni, és a 4. cikk szerinti tervekben meg kell jelölni.

Módosítás

2. „illetékes hatóság”: **az egyes tagállamok** által kijelölt, a gázellátás biztonságáért, **valamint az e rendeletben előírt intézkedések és tervek végrehajtásáért és alkalmazásáért** felelős nemzeti szabályozó hatóság vagy nemzeti kormányzati hatóság. Ez nem sérti a tagállamok azon lehetőségét, hogy az illetékes hatóságtól eltérő hatóságok jogkörébe utaljanak egyes, e rendeletben foglalt feladatokat. Ezeket a feladatokat az illetékes hatóság felügyelete alatt kell elvégezni, és a 4. cikk szerinti tervekben meg kell jelölni.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A gázellátás biztonságának biztosítása a földgázvállalkozások, a tagállamok illetékes hatóságai, **az ipari gázfogyasztók** és a Bizottság feladata az őket illető felelősségi körökön belül. **E feladat ellátása** nagyfokú együttműködést tesz szükségessé közöttük.

Módosítás

(1) A gázellátás biztonságának **és a belső piac megfelelő működésének** biztosítása a földgázvállalkozások, a tagállamok illetékes hatóságai és a Bizottság **közös** feladata az őket illető felelősségi körökön belül. **Ez** nagyfokú együttműködést tesz szükségessé közöttük.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Minden tagállam kijelöli az e **rendeletben előírt**, a gázellátás biztonságát szolgáló intézkedések végrehajtásáért felelős illetékes hatóságot. Az intézkedések szabályozzák a kétévenkénti kockázatelemzést, a megelőző cselekvési tervek és a vészhelyzeti terv létrehozását,

Módosítás

(2) Minden tagállam **átlátható módon** kijelöli a gázellátás biztonságát szolgáló intézkedések **e rendelet rendelkezéseivel összhangban történő** végrehajtásáért felelős illetékes hatóságot. Az intézkedések szabályozzák a **geopolitikai kockázatokat is magában foglaló** kétévenkénti

valamint a gázellátás biztonságának folyamatos nyomon követését nemzeti szinten. Az illetékes hatóságok együttműködnek egymással, hogy megelőzzék az ellátás zavarát, vagy ha az mégis bekövetkezne, mérsékeljék a károkat.

kockázatelemzést, a megelőző cselekvési tervek és a vészhelyzeti terv létrehozását, valamint a gázellátás biztonságának folyamatos nyomon követését nemzeti szinten. ***Amennyiben a nemzeti szabályozó hatóság nem az illetékes hatóság, úgy a szabályozó hatóságot hivatalosan be kell vonni a fent említett intézkedések kidolgozásába és végrehajtásába.*** Az illetékes hatóságok együttműködnek egymással, hogy megelőzzék az ellátás zavarát, vagy ha az mégis bekövetkezne, mérsékeljék a károkat.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az ellátás biztonságát biztosító intézkedéseknek egyértelműen meghatározottnak, átláthatónak, arányosnak, megkülönböztetéstől mentesnek és ellenőrizhetőnek kell lenniük, és indokolatlanul nem korlátozhatják a versenyt, valamint a belső piac hatékony működését.

Módosítás

(5) Az ellátás biztonságát biztosító intézkedéseknek egyértelműen meghatározottnak, átláthatónak, arányosnak, megkülönböztetéstől mentesnek és ellenőrizhetőnek kell lenniük, és indokolatlanul nem korlátozhatják a versenyt, valamint a belső piac hatékony működését. ***A Bizottság az illetékes hatósággal együtt biztosítja, hogy a tagállamok vagy földgázvállalkozásaik és harmadik országok közötti földgázszerződésekben nem szerepelnek a rendeltetési helyre vonatkozó záradékkal azonos hatású záradékok. Ez nem érinti a versenyhatóságok hatásköreit.***

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. cikk

Az ellátási intézkedések hosszú távú biztonsága

(1) A Bizottság legkésőbb-ig egy hosszú távú ellátási stratégia kidolgozásának keretében jelentést terjeszt elő azokról az eszközökről és intézkedésekről, amelyek az Unió számára a gázellátási források és az Unióba irányuló gázellátási útvonalak erőteljesebb diverzifikációját biztosítják. A jelentésnek a gázellátás biztonságának javítását célzó tevékenységekre és intézkedésekre vonatkozó javaslatokat kell tartalmaznia a tagállamok számára. A jelentésnek különösen ki kell térnie az LNG-berendezések szerepére, és áttekintést kell adnia a különböző tagállamokban található gáztárolási kapacitásokról is.*

A jelentésnek a fentiekén túlmenően értékelnie kell a meglévő regionális együttműködést (a 4. cikk (3) és (4) bekezdésében, valamint a IIIa. mellékletben foglaltaknak megfelelően), és ajánlásokat kell tartalmaznia a közös megelőző és vészhelyzeti cselekvési tervek továbbfejlesztésére. Az e rendelet végrehajtásának céljából végzett regionális együttműködést a 4. cikk (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a tagállamok illetékes hatóságai végzik, a földgázvállalkozások, a szabályozó hatóságok és az ipari fogyasztók részvételével, valamint a Bizottsággal való szoros együttműködésben. Ez a regionális együttműködés előmozdítja az európai szolidaritás általános elveit, és azokkal nem állhat ellentmondásban.

(2) Az Unió az energiahatékonyság bevált gyakorlatainak megosztása érdekében együttműködik a szállító és tranzit harmadik országokkal, például a már meglévő energiaügyi megállapodások, közöttük az Energia Charta Egyezmény keretében.

** HL: e rendelet hatálybalépése után egy évvel.*

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az illetékes hatóság legkésőbb **[2011 március 31-ig]**; e rendelet hatálybalépése után tizenkét hónappal] a földgázvállalkozásokkal, a lakossági és az ipari fogyasztók érdekeit képviselő illetékes szervezetekkel **és – abban az esetben, ha az illetékes hatóság más, mint a szabályozó hatóság – a szabályozó hatósággal** folytatott konzultáció után elkészíti a következőket:

Módosítás

(1) Az illetékes hatóság legkésőbb **[2011. + hó + nap -ig]**; e rendelet hatálybalépése után tizenkét hónappal], a földgázvállalkozásokkal, a lakossági és az ipari fogyasztók érdekeit képviselő illetékes szervezetekkel folytatott konzultáció után elkészíti a következőket:

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Amennyiben a szabályozó hatóság nem azonos az illetékes hatósággal, úgy a szabályozó hatóságot hivatalosan be kell vonni a megelőzési cselekvési terv és a vészhelyzeti terv kidolgozásának folyamatába. Az illetékes hatóság a legteljesebb mértékben figyelembe veszi a szabályozó hatóság értékeléseit, ha azok a hálózattal kapcsolatos szabályozási kérdésekre vonatkoznak, elsősorban a 6. cikk szerinti infrastruktúra-előírások teljesítésére vonatkozó hatásvizsgálatoknak a díjak jövőbeli jóváhagyása és a hálózatfejlesztési tervekkel való összhang tekintetében történő fejlesztése vonatkozásában.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A tervek elfogadása előtt az illetékes hatóságok információt cserélnek és konzultálnak egymással és a Bizottsággal annak biztosítása érdekében, hogy terveik és intézkedéseik a megfelelő regionális szinten egymással össze legyenek hangolva. E konzultációknak minimálisan a rendszerösszekötőkre, a határkeresztező ellátásra, a határokon átnyúló **tárolásra** és a gáz mindkét irányban való szállítását szolgáló fizikai kapacitásra kell vonatkozniuk.

Módosítás

(2) A tervek elfogadása előtt az illetékes hatóságok információt cserélnek és konzultálnak egymással és a Bizottsággal annak biztosítása érdekében, hogy terveik és intézkedéseik a megfelelő regionális szinten egymással össze legyenek hangolva. E konzultációknak minimálisan **a meglévő és a jövőben szükséges rendszerösszekötőkre – különösen az Európai Unió gázhálózatához való hozzáférést biztosítókra** –, a határkeresztező ellátásra, a határokon átnyúló **tároláshoz való hozzáférésre** és a gáz mindkét irányban való szállítását szolgáló fizikai kapacitásra kell vonatkozniuk. **A gázkoordinációs csoport konzultálhat a Bizottsággal, és tájékoztatást kell kapnia a fent említett konzultációk eredményeiről.**

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A (2) bekezdésben említett folyamat során a Bizottság ajánlatot tehet arra nézve, hogy az információcserét és konzultációt milyen regionális szinten kell lefolytatni. A Bizottság a gázpiaci szállításirendszer-üzemeltetők európai hálózatával (földgázpiaci ENTSO) **és** az Energiaszabályozói Együtműködési Ügynökséggel (Ügynökség) folytatott konzultáció után ajánlhatja regionális szinten közös terv készítését is.

Módosítás

(3) A (2) bekezdésben említett folyamat során a Bizottság ajánlatot tehet arra nézve, hogy az információcserét és konzultációt milyen regionális szinten kell lefolytatni. A Bizottság a gázpiaci szállításirendszer-üzemeltetők európai hálózatával (földgázpiaci ENTSO), az Energiaszabályozói Együtműködési Ügynökséggel (Ügynökség) **és a gázkoordinációs csoporttal** folytatott konzultáció után ajánlhatja regionális szinten közös terv készítését is, **a régiók meghatározásánál figyelembe véve a földgázellátás biztonsága szempontjából lényeges infrastruktúrát.**

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tagállamok dönthetnek úgy is, hogy külön nemzeti **tervek helyett vagy azokon** felül regionális szinten közös terveket készítenek.

Módosítás

(4) A tagállamok dönthetnek úgy is, hogy külön nemzeti **terveken** felül regionális szinten közös terveket készítenek. **A regionális szintű közös tervek esetében az érintett tagállamok elfogadják és nyilvánosságra hozzák a terveket, és a hivatalos regionális együttműködés fokozása érdekében kormányközi megállapodások megkötésére törekszenek.**

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az illetékes hatóság **közzé teszi** terveit, beleértve a (6) bekezdés szerinti módosított változatokat is, és ezekről haladéktalanul értesíti a Bizottságot.

Módosítás

(5) Az illetékes hatóság **az érzékeny adatok bizalmas jellegének tiszteletben tartása mellett közzéteszi** terveit, beleértve a (6) bekezdés szerinti módosított változatokat is, és ezekről haladéktalanul értesíti a Bizottságot **és tájékoztatja a gázkoordinációs csoportot.**

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A tervnek az illetékes hatóságok által való bejelentése után hat hónappal a Bizottság értékeli a tagállamok terveit. A Bizottság konzultál a tervekről a földgázpiaci ENTSO-val, az Ügynökséggel, a gázkoordinációs csoporttal és más érintett felekkel. A Bizottság a terv felülvizsgálatára szólít fel, amennyiben úgy véli, hogy a terv nem

Módosítás

(6) A tervnek az illetékes hatóságok által való bejelentése után hat hónappal a Bizottság értékeli a tagállamok terveit. A Bizottság konzultál a tervekről a földgázpiaci ENTSO-val, az Ügynökséggel, a gázkoordinációs csoporttal és más érintett felekkel, **és megfelelően tekintetbe veszi véleményüket.** A Bizottság a terv

alkalmas a hatásvizsgálat szerinti kockázatok hatékony csökkentésére, nem egyeztethető össze a kockázati forgatókönyvekkel vagy más tagállamok terveivel, vagy nem felel meg e rendelet előírásainak vagy *a közösségi* jog más rendelkezéseinek.

felülvizsgálatára szólít fel, amennyiben úgy véli, hogy a terv nem alkalmas a hatásvizsgálat szerinti kockázatok hatékony csökkentésére, nem egyeztethető össze a kockázati forgatókönyvekkel vagy más tagállamok terveivel, vagy nem felel meg e rendelet előírásainak vagy *az uniós* jog más rendelkezéseinek.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Amennyiben a tagállamoknak az ellátás biztonságával kapcsolatos közszolgálati kötelezettségeik vannak, úgy az illetékes hatóságok azokat legkésőbb e rendelet hatálybalépését követő 2 hónapon belül közzéteszik, és megelőző cselekvési terveik és vészhelyzeti terveik elfogadását követően szükség szerint újrafogalmazzák.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) Az illetékes hatóság a gázellátás biztonságát érintő kockázatoknak a 8. cikkben említett, módosított értékelései alapján két évente felülvizsgálja a megelőző cselekvési tervet és a vészhelyzeti tervet.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A megelőzési cselekvési tervnek a következőket kell tartalmaznia:

Módosítás

(1) A megelőzési cselekvési tervnek **nemzeti és regionális szinten** a következőket kell tartalmaznia:

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a 6. és 7. cikkben említett infrastruktúra- és ellátási előírások teljesítésére szolgáló intézkedések; az intézkedéseknek tartalmazniuk kell legalább az N-1 előírás teljesítésére vonatkozó terveket, a védett fogyasztók ellátásához a meghatározott magas fogyasztási időszakokban **szükséges mennyiségeket és kapacitásokat**, valamint a földgázvállalkozásokra és más érintett testületekre rótt **keresletoldali intézkedéseket** és kötelezettségeket;

Módosítás

a) a 6. és 7. cikkben említett infrastruktúra- és ellátási előírások teljesítésére szolgáló intézkedések; az intézkedéseknek tartalmazniuk kell legalább az N-1 előírás teljesítésére vonatkozó terveket **és az arra vonatkozó adatokat, hogy a tervezés megfelel azon mennyiségeknek és kapacitásoknak, amelyek a kockázatfelmérés szerint szükségesek a védett fogyasztók ellátásához a meghatározott magas fogyasztási időszakokban, valamint a keresletoldali intézkedéseket és az ellátási források diverzifikációját, a földgázvállalkozásokra és más érintett testületekre rótt kötelezettségeket;**

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a 8. cikkben meghatározott kockázatelemzés;

Módosítás

A földgázpiaci ENTSO által készített és az Ügynökség által felügyelt 10 éves hálózatfejlesztési terv a közösségi szinten szükséges beruházások meghatározásának alapvető eszköze, a jelen rendeletben meghatározott infrastrukturális követelmények végrehajtása, illetve egy közösségi szintű

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) amennyiben a 8. cikkben említett kockázatértékelés alapján a tagállam úgy dönt, a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározottaktól eltérő fogyasztók – a földgázelosztó hálózathoz már csatlakoztatott, fontos közszolgálati feladatokat ellátó intézmények, például iskolák és kórházak – gázellátására vonatkozó kötelezettségeket írhat elő. Ezek a kötelezettségek nem befolyásolhatják a 7. cikkben meghatározott védett fogyasztók vészhelyzet esetén történő ellátására való képességet. Ezek a kiegészítő kötelezettségek továbbá nem állhatnak összeütközésben az ellátási problémákkal küzdő országok iránti európai vagy regionális szolidaritás elveivel sem;

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a regionális megelőzési cselekvési terv kidolgozása érdekében egyéb tagállamokkal folytatott együttműködés mechanizmusa;

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A megelőzési cselekvési terv, **különösen a 6. cikkben meghatározott infrastruktúra előírások teljesítésére szolgáló intézkedések a földgázpiaci** ENTSO által elkészítendő **tíz éves** hálózati fejlesztési terven alapul, és azzal összhangban áll.

Módosítás

(2) A megelőzési cselekvési terv a földgázpiaci ENTSO által elkészítendő **tíz éves** hálózati fejlesztési terven alapul, és azzal összhangban áll. **A szállításirendszer-üzemeltetőkre különösen a 6. cikkben meghatározott infrastruktúra-előírások teljesítésére vonatkozó rendelkezések kötelezők.**

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A megelőzési cselekvési terv figyelembe veszi **a gazdasági hatékonyságot**, a belső energiapiac működésére **gyakorolt hatásokat** és a **környezetvédelmi hatást**.

Módosítás

(3) A megelőzési cselekvési terv **alapjául elsősorban a belső biztonság megteremtésére irányuló piaci intézkedések szolgálnak, és a terv** figyelembe veszi **az elfogadott intézkedések gazdasági következményeit és hatékonyságát**, a belső energiapiac működésére, **a fogyasztókra** és a **környezetre gyakorolt hatását, valamint a lényeges nemzetközi viszonyokat és fejleményeket, különösen a nagyobb szállító és tranzitországokban.**

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az uniós vészhelyzet esetén szükséges fellépések hatékony összehangolása érdekében a Bizottság valamennyi nemzeti és regionális tervre támaszkodva uniós megelőzési cselekvési tervet dolgoz ki, azonosítva a lehetséges válságok forgatókönyveit és a válságok hatásait a

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az illetékes hatóság(ok) legkésőbb [2014. március 31-ig; e rendelet hatálybalépése után három évvel] biztosítja (biztosítják), hogy a legnagyobb gázellátási infrastruktúra kiesése esetén a fennmaradó infrastruktúra (N-1) alkalmas a számítási terület teljes gázigényének kielégítéséhez szükséges gázmennyiség leszállítására egy olyan, *hatvannapos időszakban*, amelyet rendkívül magas *gázkereslet és* statisztikailag húszévenként előforduló *hidegrekord* jellemez.

Módosítás

(1) Az illetékes hatóság(ok) legkésőbb [2014. március 31-ig; e rendelet hatálybalépése után három évvel] biztosítja (biztosítják), hogy a legnagyobb gázellátási infrastruktúra kiesése esetén a fennmaradó infrastruktúra (N-1) *műszakilag* alkalmas *legyen* a számítási terület teljes *napi napon*, amelyet rendkívül magas, statisztikailag húszévenként *egyszer* előforduló *gázkereslet* jellemez.

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 4. cikk (3) bekezdésében említett bizottsági ajánlást követően, illetve a 4. cikk (4) bekezdésében említett helyzetben az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettséget regionális szinten lehet teljesíteni. Az N-1 előírás akkor is teljesítettnek tekintendő, ha az illetékes hatóság az 5. cikk szerinti megelőzési cselekvési tervben bizonyítja, hogy keresletoldali intézkedésekkel az ellátási zavar kellő mértékben és időben ellensúlyozható.

Módosítás

(2) A 4. cikk (3) bekezdésében említett bizottsági ajánlást követően, illetve a 4. cikk (4) bekezdésében említett helyzetben az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettséget regionális szinten lehet teljesíteni. Az N-1 előírás akkor is teljesítettnek tekintendő, ha az illetékes hatóság az 5. cikk szerinti megelőzési cselekvési tervben bizonyítja, hogy *a megfelelő, piaci alapú* keresletoldali intézkedésekkel az ellátási zavar kellő mértékben és időben ellensúlyozható.

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az N-1 előírás kiszámításához az I. mellékletben szereplő módszert kell alkalmazni. A számításnak figyelembe kell vennie a hálózati konfigurációt és a tényleges gázáramlást, valamint a meglévő termelési és tárolási kapacitásokat. **Amennyiben szükséges**, az I. mellékletben említett számítási területet ki kell terjeszteni a megfelelő regionális szintre.

Módosítás

(3) Az N-1 előírás kiszámításához az I. mellékletben szereplő módszert kell alkalmazni. A számításnak figyelembe kell vennie a hálózati konfigurációt és a tényleges gázáramlást, valamint a meglévő termelési és tárolási kapacitásokat. Az I. mellékletben említett **és az illetékes hatóság által az érintett földgázvállalkozásokkal folytatott konzultációt követően meghatározott** számítási területet **szükség esetén** ki kell terjeszteni a megfelelő regionális szintre.

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az integrált uniós gázhálózathoz való hozzáférés hiánya és a mindössze egy harmadik országból származó gázszállítástól való függés az N-1 előírás nemteljesítésének tekintendő.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az illetékes hatóság haladéktalanul jelenti a Bizottságnak a N-1 előírás megsértését.

Módosítás

(4) Az illetékes hatóság **a legfontosabb földgázvállalkozásokkal folytatott konzultációt követően** haladéktalanul jelenti a Bizottságnak a N-1 előírás megsértését.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) *A szállításrendszer-üzemeltetőknek* e rendelet hatálybalépésétől számított két éven belül *alkalmassá* kell *tenniük* az állandó fizikai kapacitást a kétirányú gázzállításra minden rendszerösszekötőn, kivéve *abban az esetben, ha egy illetékes hatóság kérésére a Bizottság úgy dönt, hogy a kétirányú áramlási kapacitással való kiegészítés egyetlen tagállam ellátásának biztonságát sem növelné. Az ilyen döntés felülvizsgálható, ha a körülmények megváltoznak.* A kétirányú áramlási kapacitás szintjét költséghatékony módon kell elérni, és *e szintnek* figyelembe kell *vennie* legalább a 7. cikkben meghatározott ellátási előírás teljesítéséhez szükséges kapacitást. A szállításrendszer-üzemeltető a szállítási rendszer egészének működésén az említett kétéves határidőn belül végrehajtja a kétirányú földgázáramlás lehetővé tételéhez szükséges módosításokat.

Módosítás

(5) *Az (5) bekezdés sérelme nélkül, a szállítási rendszer üzemeltetőinek és tulajdonosainak az e rendelet hatálybalépésétől számított két éven belül meg kell teremteniük* az állandó fizikai kapacitást a kétirányú gázzállításra minden rendszerösszekötőn, kivéve *azokon, amelyek EU termelési létesítményeket, LNG-létesítményeket vagy rendszer-összeköttetési pontokat kötnek össze az elosztó hálózatokkal.* A kétirányú áramlási kapacitás szintjét költséghatékony módon kell elérni, *az értékelés során olyan, nem szigorúan gazdasági szempontokat is figyelembe véve, mint az ellátás biztonsága és a belső piacra gyakorolt kedvező hatás, és* figyelembe kell *venni* legalább a 7. cikkben meghatározott ellátási előírás teljesítéséhez szükséges kapacitást. *Az illetékes hatóságok és a Bizottság gondoskodik arról, hogy a rendszerösszekötők értékelésének felülvizsgálata a körülmények változása esetén rendszeresen megtörténjen, különösen a nemzeti és a regionális megelőzési cselekvési tervek naprakésszé tétele által. Amennyiben a szállítási rendszer távolabbi szakaszait illetően további beruházásokra van szükség, ezekre is a (7) bekezdés alkalmazandó.* A szállításrendszer-üzemeltető a szállítási rendszer egészének működésén az említett kétéves határidőn belül végrehajtja a kétirányú földgázáramlás lehetővé tételéhez szükséges módosításokat.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az illetékes hatóságok kérhetik a Bizottságtól, hogy adjon ki határozatot arról, hogy egy bizonyos rendszerösszekötőt mentesít az (5) bekezdésben rögzített kétirányú áramlás lehetővé tételére vonatkozó kötelezettség alól. A Bizottság megadhatja a mentesítést, ha a kétirányú áramlás lehetővé tétele nem növelné jelentősen egyik érintett tagállam ellátásának biztonságát sem, vagy ha a beruházás költségei jelentősen meghaladnák a tagállamok bármelyikében az ellátás biztonságával járó várható hasznot. A Bizottság a legmesszebb menőkig figyelembe veszi az illetékes hatóság által a 8. cikk (1) bekezdésével összhangban végzett kockázatelemzés eredményét. Az ilyen döntés felülvizsgálható, ha a körülmények megváltoznak.

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A tagállamok biztosítják, hogy az új infrastruktúra megfelelő számú betáplálási és kiadási pont létesítésével gondoskodik az ellátásbiztonságról és hozzájárul a megfelelően összekapcsolt infrastruktúra fejlesztéséhez.

(6) A tagállamok biztosítják, hogy az új infrastruktúra megfelelő számú betáplálási és kiadási pont létesítésével gondoskodik az ellátásbiztonságról és hozzájárul a megfelelően összekapcsolt infrastruktúra fejlesztéséhez. *A tagállamok ugyancsak biztosítják, hogy a nemzeti beérkező kapacitás és a szállítóhálózatok többek között a szűk keresztmetszetek megszüntetése révén képesek legyenek a nemzeti gázáramlást hozzáigazítani a kockázatelemzés által azonosított bármely gázellátási infrastruktúrakiesés esetén követendő forgatókönyvekhez.*

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A nemzeti szabályozó hatóságok a díjak jóváhagyásakor **az [...]/.../EK** irányelv 41. cikkének (8) bekezdésével összhangban figyelembe veszik az N-1 előírás teljesítésével **járó** költségeket, valamint az állandó fizikai kapacitásnak a gáz kétirányú szállítására való alkalmassá tételéhez szükséges költségeket. Az egynél több tagállamban jelentkező költségek esetében az érintett tagállamok nemzeti szabályozó hatóságai közösen határoznak a költségek elosztásáról. **A(z) [...]/.../EK** rendelet 8. cikkének (1) **bekezdését alkalmazni kell.**

Módosítás

(7) A nemzeti szabályozó hatóságok a díjak **vagy a módszerek átlátható és részletes módon történő** jóváhagyásakor **megfelelő ösztönzőket vezetnek be és a 2007/73/EK** irányelv 41. cikkének (8) bekezdésével összhangban figyelembe veszik az N-1 előírás teljesítésével **kapcsolatban ténylegesen viselt** költségeket, valamint az állandó fizikai kapacitásnak a gáz kétirányú szállítására való alkalmassá tételéhez szükséges költségeket. Az egynél több tagállamban, **vagy az egy tagállamban, de másik tagállamok hasznára** jelentkező költségek esetében az érintett tagállamok nemzeti szabályozó hatóságai közösen határoznak a költségek elosztásáról, **mielőtt a befektetéssel kapcsolatban bármilyen döntés születne. Minden ilyen jellegű befektetési döntést a nemzeti szabályozó hatóság hagy jóvá a költségeivel és e költségeknek az összes érintett nemzeti szabályozó hatóság közötti megoszlásával kapcsolatosan. A költségek tagállamok közötti elosztása kapcsán figyelembe kell venni, hogy az ellátás biztonsága tekintetében az egyes tagállamok milyen arányban részesülnek a befektetések hasznából. Az 715/2009/EK** rendelet 8. cikkének (1) **bekezdése alkalmazandó.**

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Azon költségek tekintetében, amelyek egynél több tagállamban keletkeztek, illetve egy tagállamban, de ennek hasznát egy másik tagállam látja, a Bizottság

megfelelő uniós eszközöket javasolhat az összeköttetések finanszírozására. Az ilyen határozatokat eseti alapon kell meghozni, figyelembe véve nevezetesen az összeköttetés pénzügyi megvalósíthatóságának hiányát és egyértelmű hozzáadott értékét a gázellátás biztonsága tekintetében egy vagy több érintett tagállam számára.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az illetékes hatóság intézkedéseket **hoz** a tagállam védett fogyasztóinak gázellátása érdekében a következő esetekben:

- a) valamely hétnapos csúcsideőszakban tapasztalt **rendkívül hideg** hőmérséklet, amely statisztikailag minden húsz évben egyszer fordul elő; valamint
- b) valamely **hatvannapos** időszakban tapasztalt kivételesen nagy gázigény a statisztikailag minden húsz évben előforduló leghidegebb időjárási időszakban.

Módosítás

(1) Az illetékes hatóság **megköveteli, hogy a gázellátó vállalatok** intézkedéseket **hozzanak** a tagállam védett fogyasztóinak gázellátása érdekében a következő esetekben:

- a) valamely hétnapos csúcsideőszakban tapasztalt **rendkívüli** hőmérséklet, amely statisztikailag minden húsz évben egyszer fordul elő; valamint
- b) valamely **negyvenöt napos** időszakban tapasztalt kivételesen nagy gázigény a statisztikailag minden húsz évben előforduló leghidegebb időjárási időszakban.

Indokolás

Az eddig tapasztalt leghosszabb válság mintegy két hétig tartott. A piachoz kötődő költségek és előnyök megfelelő gazdasági értékelésének hiányában a rendeletben a javasoltnál rövidebb, harmincnapos időszakot kell alkalmazni a fogyasztókra nehezedő aránytalan költségek, illetve annak elkerülése érdekében, hogy a gáz mint alacsony szén-dioxid-kibocsátással járó fűtőanyag versenyképessége gyengüljön. Az elmúlt mintegy negyven év során, mióta megépült a földgáz Európába szállításának hatalmas infrastruktúrája, az ellátás egyetlen, jelentős megszakadása 13 napig tartott.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az illetékes hatóság intézkedéseket **hoz** a védett fogyasztók gázellátásának **hatvannapos** időszakon keresztül való biztosítása érdekében a 9. cikk (2) bekezdésében meghatározott vészhelyzet esetében is. Az illetékes hatóság **törekszik** a védett fogyasztók ellátásának fenntartására **mindaddig, amíg szükséges**.

Módosítás

(2) Az illetékes hatóság **megköveteli, hogy a gázellátó vállalatok megfelelő** intézkedéseket **hozzanak** a védett fogyasztók gázellátásának **negyvenöt napos** időszakon keresztül való biztosítása érdekében a 9. cikk (2) bekezdésében meghatározott vészhelyzet esetében is. **Negyvenöt nap elteltével, vagy az (1) bekezdésben említetteknel súlyosabb körülmények között, az** illetékes hatóság **és a gázellátó vállalatok a** védett fogyasztók ellátásának **lehető legtovább történő** fenntartására **törekcsenek**.

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az illetékes **hatóság** lehetővé **teszi** a földgázvállalkozások számára, hogy e kritériumokat regionális vagy **közösségi** szinten teljesítsék, és nem kötelezhet arra, hogy az előírásokat a területén belül elhelyezkedő infrastruktúrák alapján teljesítsék.

Módosítás

(4) Az illetékes **hatóságok** lehetővé **teszik** a földgázvállalkozások számára, hogy e kritériumokat regionális vagy **uniós** szinten teljesítsék, és nem kötelezhet arra, hogy az előírásokat a területén belül elhelyezkedő infrastruktúrák alapján teljesítsék.

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A földgáz- és villamosenergia-ellátás biztosítása érdekében az ellátás fenntartásához szükséges termelő létesítmények (például erőművek, finomítók, gáztározó) számára lehetővé teszik a lehető leggyöngyülékenyebb üzemmódot. Az előírt határértékek túllépése meghatározandó mértékben

megengedett. A vízjogi feltételek módosítása megállapítandó mértékben megengedett. Ebben az összefüggésben el kell kerülni a környezet veszélyeztetését.

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) tekintetbe véve minden vonatkozó országos és regionális körülményt;

Módosítás

b) tekintetbe véve minden vonatkozó országos és regionális körülményt, **így a gáznak a védett fogyasztók elektromos árammal és távfűtéssel történő ellátására való használatát, az ellátás ingadozásaira különösen érzékeny iparágak műveleteit, a fogyasztási mintákat, a belső piaccal való összekapcsoltság mértékét és a biztonsági kérdéseket is;**

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A Bizottság mindenre kiterjedően elemzi a gázellátás biztonságával kapcsolatos kockázatokat uniós szinten, és jelentést fogad el és tesz közzé, amelyet az illetékes hatóságok, a gázkoordinációs csoport, az Energiaszabályozói Együttműködési Ügynökség, a földgázpiaci ENTSO és az Európai Parlament elé kell terjeszteni.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A kockázatértékelésben a tagállamok technikai és gazdasági elemzés alapján a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározottól eltérő fogyasztók – a földgázelosztó hálózathoz már csatlakoztatott, fontos közszolgálati feladatokat ellátó intézmények, például iskolák és kórházak – gázellátására vonatkozó kötelezettségeket írhatnak elő. Ezek a kötelezettségek nem befolyásolhatják a 7. cikkben meghatározott védett fogyasztók vészhelyzet esetén történő ellátására való képességet. Ezek a kiegészítő kötelezettségek nem állhatnak összeütközésben az ellátási problémákkal küzdő országok iránti európai vagy regionális szolidaritás elveivel sem.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) A 4. cikk (3) bekezdésében említett bizottsági ajánlást követően, illetve a 4. cikk (4) bekezdésében említett helyzetben a kockázatértékelés regionális szinten is elvégezhető.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A földgázvállalkozások, a lakossági és az ipari **fogyasztók** érdekeit képviselő vonatkozó szervezetek és a szabályozási hatóság – ha nem azonos az illetékes hatósággal – **együttműködnek** és minden, a

(2) A földgázvállalkozások, a lakossági és az ipari **gázfogyasztók** érdekeit képviselő vonatkozó szervezetek és a szabályozási hatóság, ha nem azonos az illetékes hatósággal, **együttműködik az illetékes**

kockázatértékeléshez szükséges információt rendelkezésre **bocsátanak**.

hatósággal, és minden, a **geopolitikai kockázatokat is magában foglaló** kockázatértékeléshez szükséges információt rendelkezésre **bocsát**.

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **A kockázatértékelést** kétévente meg kell ismételni az adott év szeptember **30.** előtt.

Módosítás

(3) **Az (1) és (1a) bekezdésekben említett kockázatértékeléseket** kétévente meg kell ismételni az adott év szeptember **30-a** előtt.

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A vészhelyzeti **terv**:

Módosítás

(1) **A nemzeti és a regionális** vészhelyzeti **tervek**:

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. meghatározza **a földgazvállalkozások és az ipari fogyasztók** szerepét és felelősségi körét, valamint kapcsolattartásukat az illetékes hatósággal és – adott esetben – a szabályozó hatósággal;

Módosítás

2. meghatározza **valamennyi érintett piaci szereplő** szerepét és felelősségi körét, **figyelembe véve azt, hogy a gázellátási zavarok különböző mértékben érintik őket**, valamint **meghatározza** kapcsolattartásukat az illetékes hatósággal és – adott esetben – a szabályozó hatósággal;

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. meghatározza az illetékes hatóság szerepét és felelősségi körét;

Módosítás

3. meghatározza az illetékes hatóság, **valamint a 2. cikk (2) bekezdésének 2) pontjában említett, feladatokkal megbízott többi hatóság** szerepét és felelősségi körét,

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés – 7 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

7. megállapítja a III. mellékletben felsorolt, a vészhelyzeti szint esetében tervezett vagy végrehajtandó nem piaci alapú intézkedések hozzájárulását, és értékeli, hogy a válság megoldásához milyen mértékben van szükség nem piaci alapú intézkedések meghozatalára, értékeli ezen intézkedések hatását, és meghatározza a végrehajtásukhoz szükséges eljárásokat;

Módosítás

7. Megállapítja a III. mellékletben felsorolt, a vészhelyzeti szint esetében tervezett vagy végrehajtandó nem piaci alapú intézkedések hozzájárulását **és viszonylagos hasznát**, és értékeli, hogy a válság megoldásához milyen mértékben van szükség nem piaci alapú intézkedések meghozatalára, értékeli ezen intézkedések hatását, és meghatározza a végrehajtásukhoz szükséges eljárásokat. **A nem piaci alapú intézkedéseket csak akkor alkalmazzák, ha a piaci alapú mechanizmusok önmagukban már nem képesek a védett fogyasztók ellátását biztosítani.**

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

8. minden válságszint esetében leírja a többi tagállammal való **együtműködés mechanizmusait**;

Módosítás

8. minden válságszint esetében leírja a többi tagállammal való **együtműködéssel kapcsolatos mechanizmusokat és a piaci résztvevők szerepét**;

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – 10 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

10. a gáz elérhetővé tétele érdekében vészhelyzet esetén teendő, előre meghatározott intézkedések **jegyzéke, beleértve** az ellentételezési mechanizmusokat és az ilyen intézkedésekben részt vevő felek közötti üzleti megállapodásokat is. Az ilyen intézkedések a tagállamok és/vagy földgázvállalkozások közötti, határokon átnyúló megállapodásokat is magukban foglalhatnak.

Módosítás

10. **A piaci szereplőkkel szorosan együttműködve összeállítja a** gáz elérhetővé tétele érdekében vészhelyzet esetén teendő, előre meghatározott intézkedések **jegyzékét, figyelembe véve** az ellentételezési mechanizmusokat és az ilyen intézkedésekben részt vevő felek közötti üzleti megállapodásokat is. Az ilyen intézkedések a tagállamok és/vagy földgázvállalkozások közötti, határokon átnyúló megállapodásokat is magukban foglalhatnak.

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A Bizottság uniós vészhelyzeti tervet dolgoz ki, amelyben azonosítja a nemzeti és a regionális tervek közötti esetleges következetlenségeket, valamint a Bizottság által uniós vészhelyzet esetén foganatosítandó lehetséges koordinációs intézkedéseket. A Bizottság a harmadik országokkal zajló közvetítést kiváltó mechanizmusokat is meghatározza.

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Korai előrejelzési szint (korai előrejelzés): ha konkrét, komoly és megbízható – adott esetben a korai előrejelző mechanizmus révén szerzett – információ **áll rendelkezésre arról**, hogy **olyan eseményre kerülhet sor, amely**

Módosítás

1. Korai előrejelzési szint (korai előrejelzés): ha konkrét, komoly és megbízható – adott esetben a korai előrejelző mechanizmus révén szerzett – információ **utal arra**, hogy az ellátási **feltételek rövid távon romolhatnak. A**

ronthat az ellátási körülményeken;

piacnak a problémát az illetékes hatóság beavatkozása nélkül kell megoldania;

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 2 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Riasztási szint (riasztás): **ha ellátási zavar támad, vagy rendkívül magas a kereslet, de a piac még képes a helyzet megoldására** az illetékes hatóság közbelépése nélkül;

Módosítás

2. Riasztási szint (riasztás): **ellátási zavar támad vagy rendkívül magas a kereslet, de mértéke nem indokolja a (3) pont szerinti vészhelyzet bejelentését. A piacnak a problémát** az illetékes hatóság közbelépése nélkül **kell megoldania.**

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 2 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

3. Vészhelyzeti szint (vészhelyzet): **ha** rendkívül magas a kereslet, **vagy ha a legnagyobb infrastruktúrából vagy forrásból érkező ellátás zavara áll fenn, és valós annak a kockázata, hogy a védett fogyasztókra vonatkozó ellátási előírás nem teljesíthető kizárólag** piaci alapú eszközökkel.

Módosítás

3. Vészhelyzeti szint (vészhelyzet): **az ellátásban zavar következik be, vagy** rendkívül magas a kereslet, **miközben a piaci alapú mechanizmusok önmagukban már nem képesek a védett fogyasztók ellátását biztosítani. Az illetékes hatóságnak a vészhelyzeti terv keretében be kell avatkoznia. E szakaszban a piaci alapú és a nem piaci alapú mechanizmusok egymással párhuzamosan működhetnek.**

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A vészhelyzeti **tervnek biztosítania** kell, hogy a tárolási létesítményekhez való, határokon átnyúló hozzáférés vészhelyzet esetén is fennmaradjon. **A vészhelyzeti**

Módosítás

(3) A vészhelyzeti **tervben meghatározott illetékes hatóságoknak biztosítaniuk** kell, hogy a tárolási létesítményekhez való, határokon átnyúló hozzáférés vészhelyzet

tervben nem szerepelhet olyan *intézkedés*, amely indokolatlanul korlátozza a határokon átnyúló gázáramlást.

esetén is fennmaradjon. *A tagállamok és az illetékes hatóságok nem vezetnek be* olyan *intézkedést*, amely indokolatlanul korlátozza a határokon átnyúló gázáramlást.

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A vészhelyzeti terv meghatározza a földgázból előállított villamos energiához és a védett fogyasztóknak szolgáltatott távfűtéshez szükséges gáz ellátásában beálló zavarok enyhítése érdekében foganatosítandó intézkedéseket és lépéseket is.

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az illetékes hatóság, ha bármelyik válságszintet kihirdeti, azonnal értesíti a Bizottságot, és minden szükséges információt a Bizottság rendelkezésére bocsát. Olyan vészhelyzet esetén, amelynek eredményeképpen az Európai Uniót és tagállamait segítségnyújtásra szólíthatják fel, az érintett tagállam illetékes hatósága haladéktalanul értesíti a Bizottság Polgári Védelmi Megfigyelő és Információs Központját.

(4) Az illetékes hatóság, ha bármelyik válságszintet kihirdeti, azonnal értesíti a Bizottságot, és minden szükséges információt a Bizottság rendelkezésére bocsát, ***különösen az általa meghozni kívánt intézkedésekről. Az illetékes hatóság követi a vészhelyzeti tervben foglalt, előre meghatározott intézkedéseket.*** Olyan vészhelyzet esetén, amelynek eredményeképpen az Európai Uniót és tagállamait segítségnyújtásra szólíthatják fel, az érintett tagállam illetékes hatósága haladéktalanul értesíti a Bizottság Polgári Védelmi Megfigyelő és Információs Központját. ***A Bizottság összehívhatja a gázkoordinációs csoportot.***

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Amennyiben az illetékes hatóság értesíti a Bizottságot, hogy egy tagállamban korai előrejelzési szintet jelentettek be, vagy ha a gázellátás zavara egyértelműen geopolitikai jelentőségű méreteket ölthet, akkor az Unió a legmagasabb szintű képviselete révén megteszi a megfelelő diplomáciai lépéseket, tekintettel a Lisszaboni Szerződés által a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője számára biztosított különleges hatáskörré.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Ha az illetékes hatóság vészhelyzetet hirdet ki, követnie kell a vészhelyzeti tervben előre meghatározott intézkedéseket, és haladéktalanul értesítenie kell a Bizottságot, különösen a 9. cikk (1) bekezdése alapján általa meghozni kívánt intézkedésekről. A Bizottság összehívhatja a gázkoordinációs csoportot.

törölve

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A Bizottság **egy héten** belül ellenőrzi, hogy a vészhelyzet kihirdetése **indokolt-e**, és hogy nem ró-e túlzott terhet a földgázvállalkozásokra és a belső piac működésére. **A Bizottság különösen**

(6) A Bizottság **három napon** belül ellenőrzi, hogy a vészhelyzet kihirdetése **megfelel-e a (2) bekezdésben foglalt feltételeknek**, és hogy nem ró-e túlzott terhet a földgázvállalkozásokra és a belső

felszólíthatja az illetékes hatóságot a földgázvállalkozásokra túlzott terhet rovó intézkedések módosítására, és a kihirdetett vészhelyzet feloldására, ha a Bizottság úgy véli, hogy az már nem indokolt.

piac működésére.

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Ha a vészhelyzetben levő tagállam illetékes hatósága kivételesen olyan intézkedések megtétele mellett határoz, amelyek nem szerepelnek a tervekben, a Bizottság kivizsgálja e határozat indokolt mivoltát. A Bizottság ebben az ügyben kikérheti a gázkoordinációs csoport tanácsát.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) A Bizottság különösen felszólíthatja az illetékes hatóságot a földgázvállalkozásokra túlzott terhet rovó intézkedések módosítására és a kihirdetett vészhelyzet feloldására, ha a Bizottság úgy véli, hogy az nem vagy már nem indokolt.

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 6 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6c) A földgázvállalkozásokra vonatkozóan vészhelyzet esetére előírt, nem piaci alapú intézkedések – ideértve a regionális és uniós szintű intézkedéseket is

– igazságos és méltányos kompenzációt biztosítanak az ezen intézkedések által érintett földgázvállalkozások javára.

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 6 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6d) A vészhelyzeti tervet két évente frissítik a 8. cikkben említett kockázatértékelés eredményei alapján.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság **közösségi** vészhelyzetet hirdethet ki valamelyik illetékes hatóság kérésére, **vagy akkor, ha a Közösségbe a harmadik országokból érkező – a földgázpiaci ENTSO számítása szerinti – napi gázimportnak több mint 10 %-a kiesik.** A Bizottság **közösségi** vészhelyzetet hirdet ki, ha egynél több illetékes hatóság hirdetett ki vészhelyzetet, miután megtörtént a 9. cikk (6) bekezdése szerinti ellenőrzés. *A Bizottság **közösségi** vészhelyzetet **hirdethet** ki különösen érintett, egynél több tagállamot magában foglaló földrajzi térségek vonatkozásában.*

(1) A Bizottság **uniós** vészhelyzetet hirdethet ki valamelyik illetékes hatóság kérésére. *A Bizottság **uniós** vészhelyzetet hirdet ki, ha egynél több illetékes hatóság hirdetett ki vészhelyzetet, miután megtörtént a 9. cikk (6) bekezdése szerinti ellenőrzés, **vagy akkor, ha a harmadik országokból az Unióba érkező – a földgázpiaci ENTSO számítása szerinti – napi gázimportnak több mint 20 %-a kiesik.** A Bizottság **uniós** vészhelyzetet **hirdet** ki különösen érintett, egynél több tagállamot magában foglaló földrajzi térségek vonatkozásában, **ha az érintett régió egyik illetékes hatósága vészhelyzetet hirdetett ki, vagy ha a harmadik országokból a III. melléklettel vagy a 4. cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban meghatározott, különösen érintett földrajzi térségbe érkező – a földgázpiaci ENTSO számítása szerinti – napi gázimportnak több mint 10 %-a kiesik.***

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **Közösségi** vészhelyzet esetén a Bizottság összehangolja az illetékes hatóságok cselekvéseit. A Bizottság különösen biztosítja az információcserét, biztosítja a tagállami és regionális szintű intézkedések **közösségi** szintű egységességét és eredményességét, és a harmadik országok tekintetében összehangolja az intézkedéseket. A Bizottság **összehívhat** egy, különösen a vészhelyzetben érintett iparágak és tagállamok képviselőit magában foglaló válságkezelő csoportot.

Módosítás

(3) **Unió**s vészhelyzet esetén a Bizottság összehangolja az illetékes hatóságok cselekvéseit. A Bizottság különösen biztosítja az információcserét, biztosítja a tagállami és regionális szintű intézkedések **uniós** szintű egységességét és eredményességét, és a harmadik országok tekintetében **a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az energiaügyi biztos személye révén** összehangolja az intézkedéseket. A Bizottság **összehív** egy, különösen a vészhelyzetben érintett iparágak és tagállamok képviselőit magában foglaló válságkezelő csoportot. **A Bizottság gondoskodik arról, hogy a gázkoordinációs csoport rendszeresen tájékoztatást kapjon a válságkezelő csoport által végzett munkáról.**

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Ha a Bizottság úgy véli, hogy **közösségi** vészhelyzetben az egyik illetékes hatóság vagy földgázvállalkozás olyan intézkedést hozott, amely alkalmatlan a vészhelyzet kezelésére, vagy amely súlyosan veszélyezteti egy másik tagállam helyzetét, a Bizottság felszólítja a szóban forgó illetékes hatóságot, **illetve földgázvállalkozást**, hogy módosítsa intézkedését.

A bizottsági felszólításról szóló értesítéstől számított három napon belül az érintett illetékes hatóság módosítja intézkedését, és erről értesíti a Bizottságot, vagy **indokolást**

Módosítás

(4) Ha a Bizottság úgy véli, hogy **uniós** vészhelyzetben az egyik illetékes hatóság vagy földgázvállalkozás olyan intézkedést hozott, amely alkalmatlan a vészhelyzet kezelésére, vagy amely súlyosan veszélyezteti egy másik tagállam helyzetét, a Bizottság felszólítja a szóban forgó illetékes hatóságot, hogy módosítsa intézkedését, **tájékoztatást adva azon indokokról, amelyek alapján úgy gondolja, hogy az illetékes hatóságnak vagy a földgázvállalkozásnak ekképpen kellene cselekednie.**

Ezen értesítéstől számított három napon belül az érintett illetékes hatóság módosítja intézkedését, és erről értesíti a Bizottságot, vagy **kellően megalapozott választ ad arra,**

nyújt be a Bizottsághoz arról, hogy miért nem ért egyet a felszólítással. Ebben az esetben a Bizottság módosíthatja vagy visszavonhatja felszólítását.

Ha a Bizottság nem dönt három napon belül a felszólítás módosítása vagy visszavonása mellett, az illetékes hatóság haladéktalanul eleget tesz a Bizottság felszólításának.

hogy *a szóban forgó intézkedés miért indokolt.* Ebben az esetben a Bizottság módosíthatja vagy visszavonhatja felszólítását.

Ha a Bizottság három napon belül úgy dönt, hogy nem módosítja és nem vonja vissza a felszólítást, akkor tájékoztatja az illetékes hatóságot arról, hogy miért tekinti az indokolást elfogadhatatlannak. Ilyen körülmények között az illetékes hatóság haladéktalanul eleget tesz a Bizottság felszólításának. A Bizottság felszólítása pontosan meghatározza azokat az intézkedéseket, amelyeket a Bizottság ajánlása szerint az illetékes hatóságnak meg kell hoznia a belső földgázpiac működésének helyreállítása érdekében.

A Bizottság az egész folyamat alatt rendszeresen tájékoztatja a gázkoordinációs csoportot.

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az illetékes *hatóság*, illetve a földgázvállalkozások soha nem vezethetnek be olyan intézkedést, amely korlátozza a gázáramlást a belső piacon belül.

Módosítás

(5) *A tagállamok*, az illetékes *hatóságok*, illetve a földgázvállalkozások soha nem vezethetnek be olyan intézkedést, amely korlátozza a gázáramlást a belső piacon belül.

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A Bizottság az iparág szakértőiből és a Bizottság képviselőiből álló állandó tartaléklistát hoz létre egy nyomkövetési munkacsoport kialakításának céljából. Ez a nyomkövetési munkacsoport szükség esetén alkalmazható; *a Közösségen* belüli

Módosítás

(7) A Bizottság *a gázkoordinációs csoporttal folytatott konzultációt követően* az iparág szakértőiből és a Bizottság képviselőiből álló állandó tartaléklistát hoz létre egy nyomkövetési munkacsoport kialakításának céljából. Ez a

és kívüli gázáramlásokat követi nyomon, és azokról jelentést tesz, a szállító és a közvetítő országokkal együttműködésben.

nyomonkövetési munkacsoport szükség esetén alkalmazható; **az Unión** belüli és kívüli gázáramlásokat követi nyomon, és azokról jelentést tesz, a szállító és a közvetítő országokkal együttműködésben.

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A gázkoordinációs csoportot az ellátás biztonságát érintő intézkedések összehangolásának megkönnyítésére hozzák létre. A csoport az illetékes hatóságok, az Energiaszabályozói Együttműködési Ügynökség és a földgázpiaci ENTSO képviselőiből, valamint az érintett iparágak és fogyasztók képviseleti szerveinek képviselőiből áll. A Bizottság dönt a csoport összetételéről, biztosítva annak reprezentatív voltát, és elnököl a csoport ülésein. A csoport eljárási szabályzatot fogad el.

Módosítás

(1) A gázkoordinációs csoportot az ellátás biztonságát érintő intézkedések összehangolásának megkönnyítésére hozzák létre. A csoport az illetékes hatóságok, **a nemzeti szabályozó hatóságok (ha nem ezek az illetékes hatóságok)**, az Energiaszabályozói Együttműködési Ügynökség és a földgázpiaci ENTSO képviselőiből, valamint az érintett iparágak és fogyasztók képviseleti szerveinek képviselőiből áll. A Bizottság dönt a csoport összetételéről, biztosítva annak reprezentatív voltát, és elnököl a csoport ülésein. A csoport eljárási szabályzatot fogad el.

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A gázkoordinációs csoport a Bizottságot különösen a következőkkel kapcsolatos kérdésekben segíti:

Módosítás

(2) **E rendelet rendelkezéseivel összhangban** a gázkoordinációs csoport a Bizottságot különösen a következőkkel kapcsolatos kérdésekben segíti:

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) a tervek végrehajtása;

Módosítás

g) a **megelőzési és a vészhelyzeti** tervek végrehajtása **és felülvizsgálata**;

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság rendszeresen összehívja a gázkoordinációs csoportot.

Módosítás

(3) A Bizottság rendszeresen összehívja a gázkoordinációs csoportot, **és az üzleti szempontból érzékeny információk bizalmas jellegének biztosítása mellett megosztja vele az illetékes hatóságoktól kapott tájékoztatást.**

(3a) A gázkoordinációs csoport a 4. cikk (3) és (4) bekezdésével összhangban közreműködik a régiók meghatározásában.

A szolidaritás regionális szinten történő megvalósítása érdekében a gázkoordinációs csoport különleges alcsoportokat hoz létre az ellátás regionális szintű biztonságával kapcsolatos problémák megoldására.

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az illetékes hatóságnak vészhelyzet idején különösen a következő információkhoz kell napi rendszerességgel hozzájutnia:

Módosítás

(1) **.....-tól¹ kezdődően** az illetékes hatóságnak vészhelyzet idején különösen a következő információkhoz kell napi rendszerességgel hozzájutnia:

¹ **HL: illessze be a dátumot: hat hónappal a rendelet hatálybalépését követően.**

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) óránkénti gázáram minden határkeresztező betáplálási és kiadási ponton, valamint minden olyan ponton, amely egy **termelőüzemet összeköt a hálózattal, a tárolókkal, az LNG-létesítményekkel**, millió köbméter per **napban** kifejezve;

Módosítás

b) óránkénti gázáram minden határkeresztező betáplálási és kiadási ponton, valamint minden olyan ponton, amely **a hálózatot összeköti egy termelőüzemmel, tárolóval vagy LNG-terminállal**, millió köbméter per **órában** kifejezve;

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) azon időtartam, napban kifejezve, amely alatt **lehetetlen megoldani** a védett fogyasztók **gázellátását**.

Módosítás

c) azon időtartam, napban kifejezve, amely alatt a védett fogyasztók **gázellátása előreláthatóan biztosítható**.

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Vészhelyzet után az illetékes hatóság haladéktalanul a Bizottság rendelkezésére bocsátja a vészhelyzetnek és a végrehajtott intézkedések eredményességének részletes értékelését, beleértve a vészhelyzet gazdasági hatásának értékelését, a tüzelőanyag-váltásnak a kibocsátások szintjére gyakorolt hatását, a villamosenergia-ágazatra gyakorolt hatást és **a Közösségnek** és tagállamainak nyújtott, illetőleg a tőlük kapott segítség hatását is.

Módosítás

(5) Vészhelyzet után az illetékes hatóság haladéktalanul a Bizottság rendelkezésére bocsátja a vészhelyzetnek és a végrehajtott intézkedések eredményességének részletes értékelését, beleértve a vészhelyzet gazdasági hatásának értékelését, a tüzelőanyag-váltásnak a kibocsátások szintjére gyakorolt hatását, a villamosenergia-ágazatra gyakorolt hatást és **az Uniónak** és tagállamainak nyújtott, illetőleg a tőlük kapott segítség hatását is.

A Bizottság elemzi az illetékes hatóságok

értékeléseit, és eredményeiről összesített formában tájékoztatja a tagállamokat, az Európai Parlamentet és a gázkoordinációs csoportot.

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 bekezdés – b pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

b) *a földgázvállalkozások* értesítik a Bizottságot az *általuk* harmadik országbeli beszállítókkal kötött szerződések következő részleteiről:

Módosítás

b) *az illetékes hatóságok* értesítik a Bizottságot *a saját tagállamaik földgázvállalkozásai által* harmadik országbeli beszállítókkal kötött szerződések következő részleteiről, *összesített alapon és olyan formában, amely a Bizottság rendelkezésére bocsátja a fellépéséhez szükséges információkat.*

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A földgázirányelv 5. cikkében előírt nyomkövetési és jelentéstételi

Módosítás

Annak érdekében, hogy az illetékes hatóság eleget tehessen az e bekezdésben előírt kötelezettségeinek, a földgázvállalkozások az összesítés céljából kötelesek megadni az első albekezdésben említett adatokat az illetékes hatóság számára.

Az illetékes hatóságok és a Bizottság gondoskodnak ezen információk bizalmas kezeléséről.

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A földgázirányelv 5. cikkében előírt nyomkövetési és jelentéstételi

Módosítás

(1) A földgázirányelv 5. cikkében előírt nyomkövetési és jelentéstételi

kötelezettségeken felül az illetékes hatóság minden évben legkésőbb július 31-ig **közzétesz és** a Bizottsághoz **eljuttat** egy, a következő adatokat tartalmazó jelentést:

a) az N-1 mutató kiszámítása és az e számításához szükséges adatok;

b) a gázellátási importszerződések tárgyát képező éves mennyiségek, időtartamok és beszállító országok;

c) maximális rendszerösszekötő kapacitás a gázrendszerek minden betáplálási és kiadási pontján;

d) a harmadik országokkal kötött vonatkozó kormányközi megállapodások fő elemei.

kötelezettségeken felül az illetékes hatóság minden évben legkésőbb július 31-ig **eljuttat** a Bizottsághoz egy, a következő adatok tartalmazó jelentést:

a) az N-1 mutató kiszámítása és az e számításához szükséges adatok, **az N-1 mutatónak történő megfeleléshez szükséges beruházások terén elért előrehaladás, az új alternatív megoldások alkalmazása során tapasztalt országspecifikus nehézségek;**

b) a gázellátási importszerződések tárgyát képező éves mennyiségek, időtartamok és beszállító országok, **összesített alapon;**

c) maximális rendszerösszekötő kapacitás a gázrendszerek minden betáplálási és kiadási pontján;

d) a harmadik országokkal kötött vonatkozó kormányközi megállapodások fő elemei.

Indokolás

A bizalmas információk megadása súlyosan sérthetné a vállalkozások üzleti érdekeit, gátolná a szerződések teljesítését, a piac torzulásához vezetne, sőt, veszélyeztetné magát az ellátás biztonságát is (különös tekintettel arra, hogy meg kell őrizni az EU gázszolgáltatónak alkutárgyalási pozícióit a külső termelőkkel folytatott tárgyalásaik tekintetében).

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az illetékes hatóságok és a Bizottság gondoskodnak az üzleti szempontból érzékeny információk bizalmas kezeléséről.

Módosítás

(2) Az illetékes hatóságok és a Bizottság **mindenkor** gondoskodnak **a hozzájuk ezen rendelet alkalmazása során eljuttatott,** üzleti szempontból érzékeny információk bizalmas kezeléséről.

Módosítás 110

**Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 2 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság létrehozza a földgázellátás biztonságára vonatkozó folyamatos nyomon követés és jelentéstétel rendszerét, amely az alábbi intézkedéseket foglalja magában:

a) éves jelentések készítése az energiaszektor belső piacára vonatkozó szabályok betartása, nevezetesen az átláthatóság és a harmadik országbeli vállalatoknak, különösen a nagy szállítóknak és valamennyi leányvállalatuknak az uniós versenyjognak való megfelelése tekintetében;

b) a vertikálisan integrált, harmadik országbeli vállalkozások belső piacra gyakorolt hatásainak értékelése, valamint a kölcsönösség elvének megvalósítása;

c) megfelelő lépések megtétele a külföldi állami tulajdonban lévő vállalatok részéről az Unió energiaágazatában – különösen a gáz- és villamosenergia-átviteli hálózatokban – végrehajtott ellenőrizetlen befektetések megelőzése érdekében;

d) a tagállamok és harmadik országok között létrejött földgázszerződések nyomon követése, hogy azok megfelelnek-e az EU belső piacára vonatkozó szabályoknak. A Bizottság végrehajtja a rendeltetési helyre vonatkozó kikötést magával vonó bármilyen záradék eltörlését, mivel azt az uniós jogszabályok tiltják.

Módosítás 111

**Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Nyomon követés

Az Európai Bizottság által végzett nyomon

követés

A Bizottság folyamatosan nyomon követi a gázellátás biztonságát célzó intézkedéseket, és jelentéseket készít azokról, ideértve a tagállamok és harmadik országok között kötött gázellátási szerződések nyomon követését is, annak biztosítása érdekében, hogy ezek a szerződések megfeleljenek az EU belső piacára, az ellátásbiztonságra és a versenyre vonatkozó szabályoknak.

A Bizottság, miután értékelte a bejelentett terveket és konzultált a gázkoordinációs csoporttal, legkésőbb [...]ig levonja az ellátásbiztonság **közösségi** szintű növelésének lehetséges módjait érintő következtetéseket, és jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé e rendelet végrehajtásáról. A jelentés adott esetben ajánlásokat tartalmaz e rendelet fejlesztésére nézve.

A Bizottság, miután értékelte a bejelentett terveket és konzultált a gázkoordinációs csoporttal, legkésőbb [...]ig levonja az ellátásbiztonság **uniós** szintű növelésének lehetséges módjait érintő következtetéseket, és jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé e rendelet végrehajtásáról. **Annak érdekében, hogy a tagállamok rendelkezésére állhasson az N-1 előírás teljesítéséhez szükséges hiányzó infrastruktúra, a Bizottság nyomon követi a piaci összekapcsolhatóság terén elért eredményeket, és a gázkoordinációs csoporttal való konzultációt követően javaslatot tesz a piacot javító lehetséges eszközökre.** A jelentés adott esetben ajánlásokat tartalmaz e rendelet fejlesztésére nézve.

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat 14 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

14a. cikk

Nabucco gázvezetékprojekt

Az EU intézményei politikai és finanszírozási szempontból egyaránt különös prioritást biztosítanak a Nabucco gázvezetékprojekt számára .

Indokolás

A gázellátás biztonságával kapcsolatos rendeletben a gázellátás diverzifikációjának jelentős szerepet kellene betöltenie. E tekintetben a Nabucco földgázvezeték alternatívát jelenthet az Európai Unióba jelenleg szállított gáz forrásai mellett.

Módosítás 113

Rendelethez irányuló javaslat

I melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

I. MELLÉKLET: AZ N-1 MUTATÓ KISZÁMÍTÁSA

1. Az N-1 mutató kiszámítása

Az N-1 mutató a gázinfrastruktúra kapacitásának **arra való** képességét írja le, hogy a legnagyobb infrastruktúra kiesése esetén a számítási **területen kielégítse a maximális gázkeresletet**.

A „számítási terület” az a földrajzi terület, amelyre nézve az N-1 mutató kiszámításra kerül.

A **legnagyobb infrastruktúra** kiesése esetén fennmaradó összes gázellátási infrastruktúra technikai kapacitásának¹ **el kell érnie azt a teljes gázkeresletet**, amely a számítási területen **egy olyan, hatvannapos időszakban jelentkezik**, amelyet rendkívül magas **gázkereslet és** statisztikailag húszévenként **előforduló hidegrekord** jellemez.

Az **alábbiak szerint** kiszámított N-1 mutatónak legalább a 100 %-ot el kell érnie.

$$\frac{IPm + Pm + Sm + LNGm - Im - Tout}{Dmax} * 100, N-1 \geq 100\%$$

Az N-1 mutató kiszámításához szükséges meghatározások:

Kínálatoldali meghatározások

IPm – Az import-földgázvezetékek maximális kapacitása (millió köbméter per napban kifejezve) a számítási területet fölgázzal ellátó vezetékek maximális technikai kapacitásának összege.

Pm – A maximális termelési kapacitás (millió köbméter per napban kifejezve) a számítási területen az összes földgáztermelő létesítményből maximálisan kinyerhető gázáramok

¹ A földgázszállító-hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről és az 1775/2005/EK rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, .../.../EK rendelet tervezete, 2. cikk 18. pont: „műszaki kapacitás”: az a maximális nem megszakítható kapacitás, amelyet a szállítási rendszer-üzemeltető kínálhat a rendszerhasználóknak, figyelembe véve a szállítóhálózatra vonatkozó rendszeregyensúlyt és üzemeltetési követelményeket.

összege, olyan kritikus elemek figyelembevételével, mint a másodlagos kihozatal;

Sm – A válság idején leszállítható mennyiség (millió köbméter per napban kifejezve) a számítási területen az összes földgáztároló létesítmény azon maximális kivételi üteme, amely az üzemzavar hatvan napjának mindegyikén fenntartható. Ez az ütem adott esetben a hatvannapos időszak alatt igénybe vett, különböző típusú földgáztároló létesítmények kivételi ütemeiből tevődik össze.

LNGm – A maximális LNG-létesítmény-kapacitás (millió köbméter per napban kifejezve) az összes LNG-terminálnál a földgáz-cseppfolyósításra, illetőleg a cseppfolyósított földgáz behozatalára, átfajtására, kiegészítő szolgáltatásaira, átmeneti tárolására és újragázosítására fordítható maximális kapacitások összege, olyan kritikus elemek figyelembevételével, mint a hajók és a tárolási létesítmények maximális kapacitásának rendelkezésre állása és a rendszer technikai kimeneti kapacitása, a számítási terület hatvan napi földgázellátásával számolva.

Im – A legnagyobb – a számítási terület földgázellátásának legnagyobb részét szolgáltató – földgáz-infrastruktúra kapacitása (millió köbméter per napban kifejezve).

Ha a számítási terület egynél több földgázvezetéken vagy betáplálási ponton keresztül nyújt szállítási kapacitást, és nem ez a legnagyobb infrastruktúra ($I_{pm} \neq I_m$), a számítási terület szállítási kapacitásának fennmaradó részét is ki kell vonni a nevezőből.

Tout – A szállítási kimenő kapacitás (millió köbméter per napban kifejezve) a legnagyobb infrastruktúra kiesése esetén a számítási területen keresztüli földgázszállítás céljára fennmaradó technikai kapacitás összege.

Keresletszámítás

Dmax – a számítási terület vonatkozó napi gázkeresletének kielégítésére alkalmas kapacitást jelenti, a statisztikailag húszévenként előforduló leghidegebb, rendkívüli földgázkeresletet mutató nap alapulvételével.

Módosítás

I. MELLÉKLET: AZ N-1 KÉPLET SZERINTI SZÁMÍTÁS

1. Az N-1 képlet meghatározása

Az N-1 képlet a gázinfrastruktúra kapacitásának *azon műszaki* képességét írja le¹, hogy a *legfontosabb gázinfrastruktúra* kiesése esetén képes a számítási terület gázkeresletének maradéktalan kielégítésére egy olyan napon, amelyet rendkívül magas, statisztikailag húszévenként egyszer előforduló gázkereslet jellemez.

A gázellátás megában foglalja a földgázszállító hálózatokat, valamint a termelést, a

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 715/2009/EK rendelete a földgázszállító hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről és az 1775/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, 2. cikk (18) bekezdés: „műszaki kapacitás”: az a maximális nem megszakítható kapacitás, amelyet a szállítási rendszer-üzemeltető kínálhat a rendszerhasználóknak, figyelembe véve a szállítóhálózatra vonatkozó rendszerezysúlyt és üzemeltetési követelményeket.

cseppfolyósított földgázt és a számítási területhez kapcsolódó tárolási létesítményeket.

A **legfontosabb gázinfrastruktúra** kiesése esetén fennmaradó összes gázellátási infrastruktúra technikai kapacitásának **legalább egyenlőnek kell lennie azon összesített napi kereslettel**, amelyet a számítási területen rendkívül magas, statisztikailag húszévenként egyetlen napon előforduló **gázkereslet** jellemez.

Az N-1 **képlet eredményének, az alábbiak szerint számítva**, legalább a 100 %-ot el kell érnie.

2. Az N-1 képlet szerinti számítási módszer

$$N - 1 [\%] = \frac{EP_m + P_m + S_m + LNG_m - I_m}{D_{max}} \times 100, \quad N - 1 \geq 100\%$$

3. Az N-1- képlet paramétereinek meghatározása:

A „számítási terület” az a földrajzi terület, amelyre nézve az N-1 képlet kiszámításra kerül. A számítási terület vonatkozhat nemzeti vagy regionális szintre.

Keresletoldali meghatározások

D_{max} – teljes napi gázkereslet (millió köbméter per napban kifejezve): a számítási területen statisztikailag húszévenként egyszer előforduló, rendkívül magas napi kereslet.

Kínálatoldali meghatározások

EP_m – Technikai kapacitás a betáplálási pontokon (millió köbméter per napban kifejezve): azt jelenti, hogy a technikai kapacitás – ideértve a kétirányú kapacitást is – valamennyi betáplálási ponton képes a számítási terület gázellátási igényének kielégítésére;

P_m – Maximális termelési kapacitás (millió köbméter per napban kifejezve): a számítási terület betáplálási pontjain az összes földgáztermelő létesítményből egyetlen napon kitermelhető gázáramok összege;

S_m – A válság idején leszállítható mennyiség (millió köbméter per napban kifejezve) a számítási területen az összes földgáztároló létesítmények legmagasabb összesített napi kiviteli kapacitása, tekintetbe véve adott fizikai jellegzetességeiket;

LNG_m – A maximális LNG-létesítménykapacitás (millió köbméter per napban kifejezve): az összes LNG-terminál maximális összesített napi kimeneti kapacitása a számítási területen, olyan kritikus elemek figyelembevételével, mint a cseppfolyósított földgáz útfejtése, kiegészítő szolgáltatásai, átmeneti tárolása és újragázosítása, valamint a rendszer technikai kimeneti kapacitása;

I_m – A legnagyobb gázinfrastruktúra technikai kapacitása (millió köbméter per napban

kifejezve): a számítási terület egységesített legnagyobb kapacitásával.

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A megelőzési és a vészhelyzeti terv kidolgozása során az illetékes hatóság figyelembe veszi **a következő**, tájékoztató jellegű, nem kimerítő intézkedésjegyzéket:

Módosítás

A megelőzési és a vészhelyzeti terv kidolgozása során az illetékes hatóság figyelembe veszi **az e mellékletben található**, tájékoztató jellegű, nem kimerítő intézkedésjegyzéket: **Az illetékes hatóság a megelőző és a vészhelyzeti terv kidolgozásakor megfelelően figyelembe veszi a javasolt intézkedések környezetre gyakorolt hatását, és a lehetőségekhez képest a környezetre a legkisebb mértékben ártalmas intézkedéseket részesíti leginkább előnyben.**

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – 'Kínálati oldal' cím – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- **A megújuló energiaforrásokból származó gáz gázhálózat-infrastruktúrába való integrációjának megkönnyítése**

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat II melléklet – "Kínálati oldal" cím – 10 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- **UGS (üzleti és stratégiai)**

Indokolás

Ez a rendelettervezet két különböző módon összpontosít a gázellátás biztonságára: az infrastruktúra-előírások (N-1), illetve az ellátásbiztonsági előírások révén. Az infrastruktúrára, az ellátásra és a keresletre vonatkozó intézkedések megfelelő eszközt jelentenek az

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat III a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

IIIa. MELLÉKLET

REGIONÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉS

Az EUMSZ. 194. cikkével összhangban, és miként azt a 2009/73/EK irányelv 5. cikke, valamint a 715/2009/EK rendelet 12. cikke is hangsúlyozza, a regionális együttműködés a szolidaritás elvének legfőbb kifejezőeszköze, és egyben e rendelet alapkonceptiója is. A regionális együttműködésre különösen szükség van a kockázatértékelés (8. cikk), a megelőző cselekvési tervek és a vészhelyzeti tervek (4., 5. és 9. cikk), az infrastruktúra- és ellátási előírások (6. és 7. cikk), valamint az uniós és regionális szintű vészhelyzeti válaszlépésekre vonatkozó rendelkezések (10. cikk) megalkotásakor.

Az e rendelet keretei között folytatott regionális együttműködés a földgázvállalkozások, a tagállamok és a nemzeti szabályozó hatóságok között már meglévő olyan regionális együttműködésre épül, mint a gázipari regionális kezdeményezés keretében létrehozott három regionális gázpiac, az ötoldalú fórum gázplatformja, a balti energiapiaci és összekapcsolási terv magas szintű csoportja és az Energiaközösség ellátásbiztonsággal foglalkozó koordinációs csoportja, és célja többek között az, hogy fokozza az ellátás biztonságát és a belső energiapiac integrációját. A konkrét ellátásbiztonsági követelmények ugyanakkor valószínűleg tovább erősítik az új együttműködési kereteket, és az együttműködés meglévő területeit a lehető legnagyobb hatékonyság garantálása érdekében ki kell majd igazítani.

A piacok egyre erőteljesebb összekapcsolódásának és egymástól való függésének, valamint a belső gázpiac létrehozásának fényében többek között az alábbi országok együttműködése fokozhatja egyéni és közös gázellátásuk biztonságát egyaránt:

- Lengyelország és a három balti állam,*
- az Ibériai-félsziget (Spanyolország, Portugália) és Franciaország,*
- Írország és az Egyesült Királyság*
- Bulgária, Görögország, Románia,*
- Dánia és Svédország,*
- Szlovénia, Olaszország, Ausztria, Magyarország, Románia,*
- Lengyelország és Németország,*
- Franciaország, Németország, Belgium, Hollandia és Luxemburg az ötoldalú fórummal már megszervezte együttműködését,*
- és mások.*

A fent említett országok közötti regionális együttműködést ki kell terjeszteni a velük szomszédos országokkal [...] folytatott együttműködés megerősítésére – különösen az energiaszigetek esetében –, nevezetesen a rendszer-összeköttetések fokozása érdekében. A tagállamok különböző együttműködési csoportosulásokban is részt vehetnek.

A 3. cikkben említett különböző szereplők a tevékenységüknek és illetékességüknek megfelelő területeken regionális szinten együttműködnek egymással. E rendelet alkalmazásában a regionális együttműködést a tagállamok illetékes hatóságai kezdeményezik és hozzák hivatalosan létre, miután konzultáltak a Bizottsággal, amely erről tájékoztatja a gázkoordinációs csoportot. Az érintett illetékes hatóságoknak hivatalosan el kell fogadnia, nyilvánosságra kell hoznia és folyamatosan nyomon kell követnie a fent említett regionális együttműködés operatív eredményeit, valamint a megelőzési

*cselekvési tervet és/vagy a közös
vérszhelyzeti tervet. A Bizottság konzultál a
koordinációs csoporttal, és tájékoztatást
ad számára.*